

Modře natištěné štítky znamenají
že není zaplacené předplatné pro rok 2000
Předplatné na jeden rok je
30,84 + 2,16 (GST) = 33 kan. dolarů
Cena 1.40 + 0.10 (GST) = 1.50 dolaru.

Agreement # 1383191/ Registration # 09089

Datum, jak dlouho jsou
noviny předplaceny,
je v pravém horním
rohu štítku

J Time
Committed
À dé lai
convenu

Telefon: (416) 530-4222
Fax: (416) 530-0069
Nová e-mail:
satellite1-416@home.com

ČESKOSLOVENSKÝ ČTRNÁCTIDENÍK - CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY

No. 4.

(228.)

Vol. 11.

satellite



1-416

Thursday,

February 22,

2001

Published by ABE, P. O. Box 176, Station „E“, Toronto, Ontario, Canada M6H 4E2

Fidelovo zrcadlo

Taky vzpomínáte? - Nastavování zrcadla patřilo kdysi k častým a divaký s oblibou ironizovaným předmluvám televizních hlasatelů k filmům západní provenience, které se vyznačovaly kritikou vlastních kapitalistických poměrů. Nastavování zrcadla poměrům reálného socialismu nebylo pochopitelně ani žádoucí ani dovolené. Podobná pravidla platila v politické oblasti i pro osobní sebekritiku. Tu vítal bývalý režim u ideologicky pomýlených a u těch, kdo škobrtli při příliš láskyplném pohledu na pozlálko západního světa. Koneckonců šlo také o to ukázat doma i v zahraničí lidskou tvář nesmiřitelné ideologie a velkorysost neochvějně třídní moci.

Institut sebekritiky chytil využil k roztnutí protahující se česko-kubánské krize i poslední velký komunistický revolucionář staré gardy. Fidel Castro sledoval vězněním dvou českých demokratů, poslance pravicové strany a jeho přítele, jistě i další politické cíle, ale s jedním důsledkem své dobrodružné politické hry zřejmě nepočítal. Totiž s nastavením zrcadla skrytým poměrům v české společnosti. A přesto, jako mávnutím komandantova kouzelného proutku se začaly v českomoravské kotlině probouzet léta odepsané, záhrobní přízraky s jazykem a myšlením zurvých komunistických propagátorů. Nestalo se tak však na politické scéně, kde se blýskli s trapným vystoupením jak představitelé komunistů, tak, bohužel, i jejich kolegové z ODS, včetně Václava Klause. Kdepak, tentokrát bylo potřeba se podívat jen více okolo sebe. Ano, je to smutné konstatování, ale kdo by si nevšiml v uplynulých dnech nečekaného rojení hlasů schvalujících kubánský postup. Hlasů, jaká to osluda, vlastních spoluobčanů. Zaslouchli jsme je nejen na ulici, ale i jako názory posluchačů komerčního rádia, objevovaly se rovněž v dopisech čtenářů celostátních novin, a dokonce v podobě bezohledných anonymů telefonujících rodičům minimálně jednoho z protagonistů této mezinárodní aféry. Vzhledem k existenci početné mlčící, a zčásti i lhostejné většiny, překvapila jejich relativní četnost. Inu, žádný div, může snad někoho uklidnit, žijeme přece ve stálé s dědictvím čtyřicetileté nadvlády komanců, jak se zde lidově říká, a ve stálé, kde preference extrémní levice dosahuje až dvacet procent. Ano, žádný div, dodá znalec levicového extremismu, který sleduje každoroční prvomájové shromáždění komunistických příznivců na Kunětické hoře a který pravidelně pročítá jejich, široké veřejnosti neznámá, periodika. Samá pravda. Tak tedy nedivme se, poručme si. Ovšem to se lehce řekne. Posuďte sami. "Měli by je zavřít na patnáct let!" vykřikuje na svitavském nádraží starý muž, zjevně při smyslech, popíjející pouze čaj. Přítomní mu tiše přizvukují. Nikdo neprotestuje. "Co tak zaslátného provedli? Cožpak někoho zavraždili?" ptám se. "Jo, je to horší než vražda!" vypálí cynickou odpověď. "Ale v civilizovaném světě..." "Jděte s tím vaším civilizovaným světem někam," odsekne tvrdě posel starých časů. Více nemíní diskutovat. Úplně krátký rozhovor, že. I z něj však okamžitě vycítíte překypující zlobu a hlubokou zášť. Nechybí tu ale ani hravý pocit satislake, která sem dorazila tisíce kilometrů přes oceán: "Přeci je tu jen někdo, kdo ještě drží náš rudý prapor. Přece je tu jen někdo, kdo disponuje pevnou mocí, která dokáže sáhnout i na zoubek nenáviděnému Havlovi a jemu podobným." Možná, že v tom vidí i odplatu za do komunistického nebo volající nehoráznosti v podobě pamětní desky zdejšího již světově známého sudetského rodáka Oskara Schindlera. Jo, kdyby se tu jen našel nějaký český Fidel - nejen toto, ale i mnoho, mnoho jiného by se vůbec nestalo. - Ano, rozumíte tomu správně, poděkování velkému komandantovi z "ostrova svobody" visí ve vzduchu. Nevím jak vy, ale já se k němu mohu, pokud jde o to nastavené zrcadlo, s klidným svědomím připojit. Díky Fidele, lepší průzkum veřejného mínění jsme si v této kauze ani nemohli přát.

Miroslav Petr-Svitavy

Villon se - jedním slovem - líbil



Ivan Rázl a Romana Hrdličková ve Villonovi na Masaryktownu.

"Večery poezie jsem vždycky milovala. Kdysi jsme je dělávali s Milo Kubíkem a ráda na ty večery vzpomínám. Ale už tehdy jsem chtěla dělat Villona pro jeho stavnatý a jasný jazyk," vyznala se Zdenka Novotná, která ve zdramatizovaném pásmu *Já, Francoise Villon...* ztělesnila roli stařeny. Citila se v ní dobře? "O mnohých věcech života člověk v určitém věku už ani nemluví, snad právě pro tu realitu samotnou, kterou Villon obnažil až krutě pravdivě. A já už jsem ve věku, kdy si mohu dovolit básnickovým vyznáním k životu mladé obecenstvo oslovit: v sobotu jsem měla neklamný pocit, že jsem své posluchače našla," odpovídá Zdenka, která má na scéně torontského divadla nespočetné až profesionálně herecky dobře zvládnuté role. Ostatně jako i další herci, např. Ivan Rázl v roli Villona. Mnozí diváci na sobotním představení, které jsem na Masaryktownu také navštívila, přičklí Ivanovi jistou podobnost s prokletým básníkem v jeho bohémství. "Pokud bych si měl vybrat období, pak by to nebyl středověk, ale Paříž z konce 19. století. Nicméně hrálo se mi velice dobře: prostředí, obecenstvo, nálada, primovní a zkušení partneři na scéně a navíc Villonova poezie, kterou miluji pro lásku k životu, který básník opěvuje... po dlouhé době jsme realizovali projekt, o kterém jsme s režisérkou Brigitou Hamvašovou mluvili před dobrými dvěma lety. Její nabídka mě zastihla v době, kdy jsem měl poněkud více času. Z představení samotného mám dobrý pocit." Mezi těmi, jimž divák věnoval zaslouženou pozornost, byla koketní i vážná, každým coulem pravdivá Majka Franková, společlivý a odpovědný herec Jirka Benda, (poezii nemilující, ale dobře ji předvádějící) Alex Trentchev, jenž navíc překvapil svým zpěvem a přirozeností přesvědčivým hereckým výrazem, a talentovaná zpěvačka Lenka Nováková. Velkým překvapením byli oba Hamvašovi - student Peter svým lehkým romantickým a Laci svým zralého člověka procištěným projevem, s nováčky - kurážným Viktorem Matějkovičem a panensky čistě vyhlížející Romanou Hrdličkovou. Představení nemohlo jinak, než v tomto obsazení dopadnout dobře. Herci, jimž nechyběl entuziasmus, se pohybovali uprostřed symbolů stylových dekorací, rekvizit a nábytku, oděni do jednotné stylových a jednoduchých kostýmů (Ema Nováková a Sylvia Galvanková). Vynikající, a vlastně korunou celého počínu byla hudba: klobouk dolů nejen před muzikantstvem Milana Bučila, který perfektně přepsal dobové středověké skladby Milana Nováka, ale i před kytaristou Jiřím Grosmanem a fléunistou Milanem Brunierem, kteří tak divákovi předestřeli skutečný estetický zážitek.

V závěru si dovoluji malou úvahu - co kdyby se takové představení připravilo pro velké divadlo - jsem přesvědčena, že by je stáli návštěvníci scény Nového divadla uvítali. Nakonec, režisérka tuto možnost, po které zprvu toužila, měla. Ale zdá se, že jakmile byl výbor ND ochoten akceptovat tento žánr na své scéně, tak se projektu snad zalekla... škoda, v tomto směru by riziko z neúspěchu nehrázilo, účast na dramatizaci Villonovy poezie přijali nejvyšší kvalita z kvalitních...

Před uzávěrkou jsme se dověděli, že pro velký úspěch bude možná repríza 4. března na Masaryktownu. Pro jistotu se informujte na tel. čísle: 416-289-0283 nebo 416-293-5970.

Věra Kohoutová

Satellite 1-416 se stal mediálním partnerem Plzeňského festivalu,

z kterého jsme vloni přinesli obsáhlou reportáž.

Pokud máte zájem tento festival, kdy během jednoho týdne můžete shlédnout několik desítek českých i československých filmů zavolejte nám do redakce (416) 530-4222.

satellite 1-416

Agreement # 1383191/ Registration # 09089

P.P.I.C. Accounts # 923 98-99

GST Business # 86957 0572 RT0001

Paid in Toronto

CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY

published by ABE

P.O. Box 176, Station „E“,

Toronto, Ont. M6H 4E2

Telefon: (416) 530-4222

Fax: (416) 530-0069

E-mail:

satellite1-416@home.com

Pražská adresa: ABE/Hombre,

Poštovní schránka 32, 108 00 Praha 10

Tel.: (4202/02) 782-2964.

Tel./ Fax/Záznamník: 74 77 09 29

Aleš Březina - redaktor;

Advertising rates:

1.56 CDN \$ per line/col.

(20.00 per inch/col.)

Předplatné:

v Kanadě \$ 30,84+2,16 = 33,00,

pro ostatní svět CND \$ 44-, US \$ 33 -

v ČR 450 Kč, na Slovensku 550 SK

Churches

ČESKÉ A
SLOVENSKÉ
BOHOSLUŽBY
V TORONTĚ

Československý baptistický sbor (Czechoslovak Baptist Church); 200 Annette St., Toronto, Ont. M6P 1P6. Zpívá pěvecký sbor. Každý je srdečně vítán. Začátek nedělních bohoslužeb je v 11:00. Středeční biblická hodina v 19:30. Rev. Ján Banko. Tel.: (416) 767-2027 nebo (905) 337-7457.

KITCHENER: Každou druhou neděli v měsíci v 17:00 - Benton Baptist Church

Moravští bratři (Moravian Brothers Church); Bohoslužby pouze anglicky - neděle v 11:00. (Kostel je na rohu ulic Oakwood a Glenora). Duchovní správce: Rev. B. Castello.

Rímsko-katolický kostol sv. Cyrila a Metoda (R.C. Church of St. Cyril and Methodius), 5255 Thornwood Drive, Mississauga, Ont. L4Z 3J3. Slovenská omša: Ne.: 11:00., po a št.: 8:00, út., st. a pá.: 19:00, 1., so 18:00. Anglická: Ne.: 9:00 a so: 17:00., Farár: M. Verčimák. Tel.: (905) 712-1200, fax: (905) 712-0974.

Rímsko-katolický kostel sv. Václava (R.C. Church of St. Wenceslaus), 496 Gladstone Ave., Toronto, Ont. M6H 3H9. Bohoslužby: neděle v 10:30, pátek a sobota 18:00.. Duchovní správce: Rev. Libor Švorčík. Tel.: (416) 532-5272. Fax: (416) 516-5311.

Slovenský evanjelický kostol augsburgského vyznania sv. Pavla (Slovak Evangelical Lutheran Church of St. Paul) 1424 Davenport Rd., Toronto, Ont. M6H 2H8. Tel.: (416) 658-9793. Rev. Ladislav Kozák, Bohoslužby: nedel' a: 9:30 (angl.), 10:45 (slovensky).

Slovenský grécko-katolický kostol sv. Marie (Slovak Greek Catholic Church of St. Mary) 257 Shaw St., Toronto, Ont. M6J 2W7. Tel. 531-4836. Farár: M. Čajka. Bohoslužby 9:00 angl., 10:30 slov.

Slovenská grécko katolícká katedrála Premenenia nášho Pána-Slovak Greek (Catholic Cathedral of Transfiguration of our Lord) 10350 Woodbridge Ave., Markham, Ont., L6C 1H9, Rev. John Fecko. Bohoslužby 9:30 anglicky, 10:30 slovensky.

Katolícké bohoslužby
mimo Toronto

Burlington: Holy Sepulchre Cemetery - neděle 11 hodin. Duch. správce: Rev. J. Sach, St. Adalbert R.C. Mission, tel.: (905) 523-1932, 464 Plains Rd. W., Burlington L7T 1H2.

Ottawa: Kostel sv. Leopolda Mandice: (Lyndale a Hlinchey): 3. neděle v 9:00.

XLVII. Výroční schůze
Czechoslovak (Toronto) Credit Union Limited
KAMPELIČKY

se koná v neděli 25. března 2001 ve 14:30

v Římsko-katolickém kostele sv. Václava

496 Gladstone Ave., Toronto

Na pořadu schůze jsou zprávy ředitelství a výborů, schválení finanční

zprávy, volby funkcionářů a revizorů účtů.

Po schůzi občerstvení a tradiční bingo

Na schůzi obdrží každý člen *Účet konečné rozvahy* a *Účet příjmů, výdajů a nerozděleného zisku za rok 2000*. Na požádání obdrží každý člen *Auditorskou zprávu* poštou.

Miloš Greif

předseda

Peter Heideilmayer

tajemník

Vzpomínka

V těchto dnech s bolestí v srdci a nesmírným žalem, který čas nikdy nezahojí vzpomínáme úmrtí milovaného manžela, tatínka Karla a

Milana

pana

Karla Surého,

který zemřel 23. února 1972

a

úmrtí svého syna, Karlova bratra, manžela Věry a tatínka Michelle a

Janet

pana

Milana Surého,

který zemřel 16. února 1995.

Marie Surá-Burlington

s rodinami Karla Surého a Věry Suré

Generální konzulát ČR pořádá

konzulární dny

14. a 15. března 2001

na adrese

Kampelička (Czechoslovak Credit Union)

740 Spadina Ave., Toronto, Ontario, M5S 2J2

telefonicky nutno dohodnout schůzku

(416) 925-0557

S cílem uspojit co nejvíce zájemců o setkání s konzulárním pracovníkem se schůzka sjednává na 20 minut. Prosíme zapsané zájemce o schůzku, aby se předem informovali ve své záležitosti u GK Montreal, což přispěje k rychlejšímu vyřízení žádosti během schůzky v Torontu.

Pravidelná cvičení Sokola

jsou každé pondělí (odbijená) a každou středu (sokolská všestrannost) od 20:00 do 21:45 hod.

ve škole 1700 Keele Street - jižně od křižovatky Eglinton Av. W. a Keele St.

Náhradový tělocvik a moderní rytmická gymnastika se konají v pátek

od 20:00 do 22:00 v tělocvičně Gyros Gymnastics

(12 Densley Ave. - poblíž Keele St a severně od Eglinton Av. W.)

Zde je také každou sobotu cvičení žactva od 16:00 do 17:30.

Informace Dita a Charlie Hykelovi: (416) 223-6411.

Torontská odbočka ČSSK

Odbodka pořádá setkání se zajímavými politickými osobnostmi a kulturní akce.

740 Spadina Ave., Toronto, Ont. M5S 2J2

Nezapomeňte dopis označit, že se jedná o Torontskou odbočku.

Telefon zůstává: (416) 532-0223

Informační středisko ČSSK

740 Spadina Ave., Toronto, Ont. M5S 2J2

Tel.: (416) 925-2241, Fax (416) 925-1940

Masaryk Memorial Institute Inc.

450 Scarborough Golf Club Rd., Scarborough, Ont. M1G 1H1

Tel.: (416) 439-4354, Fax: (416) 439-6473

Satellite 1-416 jsou nezávislé noviny reflektující různé názory, které se nemusejí vždy shodovat s názory redaktora těchto novin.

Jsmo přesvědčeni, že výměna myšlenek a názorů slouží k vzájemnému pochopení a porozumění. Naším úkolem není říkat čtenáři, co si má myslet, ale předat mu informace, z kterých si může udělat svůj vlastní názor. Přebírání původních článků a informací je možné, pokud se nezmění charakter článku a pokud nebude porušena rovnováha, která se diskusí sleduje.

Všechny články v našich novinách musí být podepsané a autor zodpovídá za správnost údajů v nich uvedených.

We acknowledge the financial support
of the Government of Canada, through the Publication
Assistance Program (PAP) toward our mailing costs.

Press Release

For some time now, it has been the policy of the Czechoslovak (Toronto) Credit Union Limited to encourage our members to use a lawyer of their personal preference in dealing with matters of the Credit Union requiring legal counsel.

The Board of Directors

Z Vancouveru

Pan ing. Jiří Parkman navštíví 18. března 2001 na několik dní Vancouver. Při té příležitosti se plánuje schůzka s krajany, pravděpodobně 19. března. Prosíme zájemce o setkání s panem konzulem, aby nechali po 1. březnu na telefonním čísle Honorárního konzulátu ve Vancouveru vzkaz, a to pouze v úterý a pátek mezi desátou a dvanáctou hodinou dopoledne. Číslo konzulátu je (604) 661-7530.

vz

Výstava fotografií

V Contemporary Art Gallery se konala 3. února 2001 výstava kanadské fotografky Nancy Bleck z období *Sametové revoluce* a krátce po ní. V tomto roce se chystá tato fotografka udělat fotografickou reportáž o stejných lidech po deseti letech a vydat ji knižně.

vz

Hamilton

Cyrlometodějská liga oznamuje, že letošní 49. tradiční pouť do Midlandu se bude konat v neděli 3. června. Následující neděli 10. června 2001 se bude konat pouť k svatému Antoninovi do Chathamu.

jv

Česká vzdělávací nadace
státu Texas

Na schůzi 24. ledna bylo oznámeno, že na Texaské univerzitě David Chroust spravuje knihovnu slovanských národů. Mezi nimi je také knihovna českých knih. Pokud víte o někom, kdo by chtěl předat knihy do knihovny na univerzitě, napište panu Chroustovi na adresu David Z. Chroust, Slavic Studies Librarian, Sterling C. Evans Library, c/o TAMU, College Station, TX, 77843-5000, U.S.A. Tel.: 281-256-9248, www.ceftx.org.

jv

Nové CD

V Torontě nahrála česká skupina MUZIKA NAROHU své první CD - výborné - nenechte si ujít - více informací: <http://www.jnczechbookstore.com>

jn

Kalendář

23.2. (pá) 20:00
24.2. (so) 16:00 a 20:00
25.2. (ne) 16:00
Neil Simon
Pozor na Leona
Nové divadlo
1001 Queen St. W.

24. 2. (so)
III. reprezentační ples
Masaryktown

3.3. (so) 20:30
Czech Bluegrass Showdown
Masaryktown

11.3. (ne) 15:00
Valná hromada ČSSK
ve Winnipegu
154 McKenzie St.

14. a 15. 3. (st. a út.)
Konzulární dny v Kampeličce
740 Spadina Ave.

17.3. (pá)
Josefská zábava
na Masaryktownu

Nedávno Pilip a Bubeník, dnes Čechokanad'ani!

Ještě nedoznala aléra s tím, že kubánská vláda vzala dva české občany jako rukojmí a zcela v tichosti česká vláda zvolila stejný postup. Chce si vynutit určité ústupky od kanadské vlády tím, že bude trestat Kanadany, kteří si musí obstarat řadu nesmyslných potvrzení a budou muset projít kalvárií byrokracie, aby mohli navštívit ČR. Neuvěřitelně cynicky zněl komentář v Českém rozhlase ve vysílání pro zahraničí, že k žádné ekonomické ztrátě vlastně nedojde, protože návštěvníků z Kanady je ročně jen asi čtyřicet tisíc. V těchto statistikách však není uvedeno, jaké procento těchto návštěvníků je právě z řad krajanů či jejich přátel, proti kterým je toto nařízení zaměřeno.

Po léta se snažíme Kanadany zde přesvědčit, že jsme kulturní země, kterou stojí za to navštívit. Snažili jsme se propagovat českou kulturu a českou historii i v dobách komunismu. S hrstí jsme poukazovali na to, že jediný český nositel Nobelovy ceny za literaturu Jaroslav Seifert má nakladatele právě v Kanadě. Kanada přijala řadu českých uprchlíků před druhou světovou válkou, po Únoru 1948, po Srpnu 1968, i některé signatáře Charty 77. Kanadští diplomaté se nejvíce ze všech starali o monitorování lidských práv v Československu, za což jim nebylo ani řádně poděkováno (místo toho se děkovalo veřejně třeba Helmutu Kohlovi, který o disidenty neprojevil zájem asi jako koza o kotlety atd.). Za tím vším byla práce Čechů žijících v Kanadě. Ne všichni si obstarali po rozdělení Československa český pas. Důvody mohou být různé. Počínaje nepřeklenutelnými byrokratickými překážkami při získávání tohoto dokumentu, konče prostým faktem, že české občanství nemají, protože o kanadské občanství požádali až po roce 1992. Ti všichni jsou teď vzati jako rukojmí, aby se vytvořil tlak na kanadskou vládu.

S hněvem a zlobou, ale také i strachem, přijala tato, a troufám si tvrdit ne malá, skupina Čechokanad'anů rozhodnutí české vlády o zavedení víz, které postrádá jakoukoliv logiku. Po léta se česká strana lživě oháněla tím, že požadavek jednoho občanství je na žádost EU. Opak je pravdou. Tisíce Italů, Britů, Francouzů, s kterými se zde denně stýkáme mají dvojí občanství. Nyní se Česká republika stala bílou vránou mezi zeměmi EU a kandidáty pro vstup do EU tím, že zavedla pro Kanadu víza a snaží se nám namlavit, že je to běžný postup mezi dvěma státy. Jenže pro nás v Torontě se stačí podívat přes Ontarijské jezero a vidíme, že ti, co mají americké občanství víza nepotřebují.

Ano, musíme si sebekriticky přiznat, že jako krajané jsme vždy dostatečně tvrdě nepůsobili na kanadské ministerstvo zahraničních věcí. Měli jsme protestovat proti tomu, když bezdůvodně nebyla udělena víza návštěvníkům z ČR. Měli jsme protestovat proti tomu, aby žadatel o kanadské vízum musel zaplatit správní poplatek, i když mu později návštěva Kanady nebyla povolena. Měli jsme protestovat proti tomu, že kanadské velvyslanectví v Praze chce potvrzení od zaměstnavatele, výpis z konta atd. atd. Zde mají krajské organizace skutečně svůj dluh.

Byl jsem vždy proti tomu, abychom si vysvětlovali legislativní nedostatky jako akt nepřátelský vůči nám krajanům žijícím zde v Kanadě. Ale jak si máme vysvětlit to, že nesmíme do ČR na delší dobu než 90 dnů, že se tam musíme policejně hlásit, že musíme mít pozvání či potvrzení, že zde

máme ubytování, 44 dolarů na den, zdravotní pojištění (co když máme kreditní kartu, která vše pokrývá), letenku (co když máme dlouhodobý pobyt jinde v Evropě) atd.

Proti takovému jednání České vlády bychom měli protestovat. Psát dopisy, petice, dělat happeningy, třeba i demonstrovat.

Jako krajané, kteří se i svým způsobem zasloužili o pád komunismu, bychom chtěli slušnou odpověď. Té se nám doposud nedostalo. Prohlášení, že to nebude tak velká ekonomická ztráta je urážkou.

Jako bývalý komunistický politický vězeň jsem měl opět pocit, že na mne dýchla minulost. Nebyl jsem sám.

Aleš Březina

Czech Bluegrass Showdown na Masaryktownu

3. března ve 20:30 hod.

Písňe dlouhých cest - po stopách Greenhornů

Máte-li rádi bluegrass a country music, přijďte si poslehnout a český zazpívat známé písničky od Greenhornů v podání skupiny

Czech Bluegrass showdown

Poprvé po dvanácti letech se veřejně sejdou tři původní členové skupiny

Czechgrass a tři ze skupiny Klíka.

Skupina Czechgrass byla vyhodnocena nejlepší kapelou na populárních bluegrassových festivalech v Renfrew a Tottenhamu po dva roky za sebou. Všichni muzikanti žijí v Ontariu, pocházejí z české bluegrassové scény ze sedmdesátých let, kdy se desky severoamerické hudby ještě pašovaly přes hranice a styl se potom studoval pouze odposlechem. Představí se vám:

Pavel Turoň - banjo, zpěv; Frigo Zapletal - mandolina, kytara, zpěv;

Honza Hanko - housle, zpěv; Zdeněk Breuer - kytara, zpěv,

Dáša Breuerová - basskytara; Štefan Molnár - foukací harmonika

Vstupné 10 dolarů. Rezervace: (416) 289-0283.

E-mail: www.pragerrestaurant.com

VIDEO EL CANADA LTD

připravilo na konec dubna a začátek května zájezd legendární české beatové skupiny



Olympic,

která slaví v tomto roce 40 let svého uměleckého působení.

Poznamenejte si již nyní do kalendáře data vystoupení: Pátek 20.4. - London, sobota 21.4. - Toronto (hala sv. Václava), neděle 22.4. - Kitchener, čtvrtek 26.4. - Ottawa, sobota 28.4. - Boston, neděle 29.4. a úterý 1.5. - New York, pátek 4.5. a sobota 5.5. - Chicago, neděle 6.5. - Detroit, středa 9.5. Toronto. Cena lístků 35 dolarů, v předprodeji 30 dolarů.

Objednávky: Video El Canada: 519-434-9939.

U Marušky (Celts)

2872 Dundas West (roh Keele)

hraje k tanci a poslechu

24. března v 20:30

JIRÍ GROSMAŇ & skupina VRÁSKY

(host LANNY ROSICKÝ)

Vstupné 10 dolarů

MUZIKA NA ROHU

1. dubna ve 16:00 v restauraci Praha na Masaryktownu

Pro velký zájem se ještě jednou uvádí program

"Muzika na rohu" u příležitosti vydání

prvního ceděčka stejnojmenné skupiny.

Rezervace nutná!

(Přímo v restauraci 416-289-0283 nebo na čísle 416-364-7639)

Institutions

České velvyslanectví

Czech Embassy

251 Cooper St.

Ottawa, Ont. K2P 0G2

Tel.: (613) 562-3875

Fax: (613) 562-3878

E-mail: ottawa@embassy.mzv.cz

Slovenské velvyslanectví

Slovak Embassy

50 Rideau Terrace

Ottawa, Ont. K1M 2A1

Tel.: (613) 749-4442; 749-4450;

Obch. zast.: (613) 749-3178; Fax: 749-4989

Ceský konzulát v Montrealu

Czech Consulate in Montreal

1305 Ouest Avenue des Pins

Montreal, Que. H3G 1B2

Tel.: (514) 849-4495

Fax: (514) 849-4117

E-mail: montreal@embassy.mzv.cz

Honorary Consulates

of Czech Republic

Calgary

Luboš Pešta, Q.C.

2800-801 6th Avenue S. W.

Calgary, Alberta T2P 4A3

Tel.: (403) 267-8432, Fax: 264-9400

Vancouver

Miroslav F. Michael Hermann

P.O. BO 48800, 2100-1111 Georgia St.

Vancouver BC, V7X 1K9

Tel.: (604) 661-7530

Slovenské konzuláty v Kanadě

Consular Representatives

of Slovak Republic in Canada

Vancouver, BC:

905 West 8th Avenue, Vancouver, V5Z 1E4

Tel: (604) 732-4431, Fax: (604) 732-4439

Hours: Tuesday 14:00-16:00

Thursday 10:00 - 12:00

Mr. Stanislav Lisiak-Honorary Consul

Jurisdiction: British Columbia

Calgary, AB:

208 Scenic Glen Place N.W., Calgary,

T3L 1K3.

Tel. and Fax: (403) 239-3543

Hours: Monday and Thursday 17:30-19:30.

Mr. Ludovik Zanzotto-Honorary Consul

Jurisdiction: Alberta and Saskatchewan

Winnipeg, MB:

99 Grace Street, Winnipeg, R3B 0E4

Tel. and Fax: (204) 947-1728

Hours: Weekdays 9:00 - 12:00

Mr. Jozef Kiska Honorary Consul

Jurisdiction: Manitoba

Toronto, ON:

1280 Finch Avenue West, Suite 407,

North York M3J 3K6

Tel: (416) 665-1499, Fax: (416) 665-7488

Hours: Monday to Friday 10:00 - 16:00

Saturday by appointment

Mr. John Stephens Honorary Consul

Jurisdiction: Province of Ontario

Montreal, QC:

3700 rue de Montagne

Montreal, P.Q., H3G 2A8

Tel.: (514) 843-3700, Fax: (514) 987-5460

Hours: Monday and Thursday 16:00 - 18:00

Mr. Mark Kmeč-Honorary Consul

Jurisdiction: Province of Quebec

Masarykova doplňovací škola

se koná v Torontě v kostele sv.

Václava (496 Gladstone Ave.) každou

sobotu od 9 do 11 hodin.

Info: L. Carková: (416) 536-5342

Ve Scarborough se vyučuje v sobotu

od 9:30 do 12:00 v Cornell Jr. Public

School, 61 Holmfrith Terrace

Informace NIMI: (416) 439-4354

Knihovna na Masaryktownu

Pondělí a pátek: 16:00-18:00

Středa: 16:00-21:00

Tel.: 416-431-9477

**Toto číslo bylo dáno
do tiskárny 20. února 2001
Příští číslo vyjde 8. března 2001**

Medical

Kvalitní ošetření zubů
dr. LUDMILA
SCHUCKOVÁ

sobotní a večerní návštěvy možné

Provádím vše
od jednoduchého ošetření po
složitě odborné úkony!
Ráda pomohu nově příchozím!

1849 Yonge St. - Suite 409
(Yonge & Davisville)
Toronto, Ont. M4N 1Y2.
(416) 487-7900

Dr. Petr Munk

Chiropraktik

1552 Bloor
St. W.
Toronto, Ont.

Ordinační
hodiny:
Pondělí-
pátek
10:00-19:00



Tel.: 533-0005

Classified

Jiří Beneš

Renovace-Rekonstrukce

Koupelny, obklady, dlažby,
instalace sádkokartonových
desek, malování
a tapetování.

Podlahy: (parkety koberce).

Tel.: (905) 273-9621
(905) 272-1306

Robert Somsky,
CFP, CIM

Investment and
Retirement Planner

Royal Bank Financial Group
South Peel Area
Streetsville & Glen Erin/Britania
Locations

Tel: (905) 601-0327
Fax: (905) 855-4991

České knihy?

Není nic snazšího:

www.jnczechbookstore.com
nebo
volejte (416) 289-2476

POLYGON

reportér Západ

Český zahraniční časopis, který má
čtenáře v 51 zemích.
Napište si o ukázkové číslo!

POLYGON, Box 9021,
OTTAWA, Ont. K1G 3T8

Kanadský redaktor Miloš Suchma,
tel.: (613) 824-7439, fax: (613) 834-8757

Uvítáme herecké hvězdy K. Magálovou a M. Dočolomanského v muzikále: Pozor na Leona!

Na večer v pátek 23. února připravuje Nové divadlo v Torontě premiéru své v pořadí druhé divadelní hry této sezóny s názvem *Pozor na Leona!* Rozverně dílko Neila Simona, našim divákům velice známého autora (dovolím si připomenout hry, které ND uvedlo: *Poslední ze žhavých milenců* v r. 1992, o čtyři roky později to byl *Rozkvetlý kaktus* a za tři roky poté *Perníkova dáma*, všechny s velice příznivým ohlasem diváků a všechny ne náhodou pod režijním vedením Tomáše Maška), předvedou špičkoví herci Slovenského národního divadla v Bratislavě Kamila Magálová a Michal Dočolomanský. Premiéra hry, jejíž překladu se ujal Slavomír Magál, se na Malé scéně SND odehrála v březnu 1994 za nastudování režiséra Emila Horvátha. A tady si dovoluji opět vhléd do nedávné minulosti repertoáru Nového divadla, které se s tímto jménem už jednou setkalo, a to ve velmi strhující hře Bengta Ahlforsse *Divadelní komedie* v lednu 1998, v níž mělo možnost užasnout nad herectvím a okouzlivším zjevem osobnosti paní Emilie Vašaryové.

Kdy se u nás doma hrál?
Komorní muzikál s originálním názvem *They're Playing Our Song* (doslova *Teď hrají naši písničky*) se u nás doma poprvé objevil na scéně brněnského Divadla bratří Mrštiků v lednu 1982 v režii Richarda Měhuly; který ve Slově režiséra v programuk premiéře vydaném napsal: „Nyní přichází na jeviště divadla jeden z nejnovějších amerických muzikálů *Každý má svého Leona*, a tento titul má v celém předešlém výčtu her svoje pevné místo. Je současný nejen svými myšlenkami a zacílením (což bylo hlavním záměrem i u všech ostatních inscenací), ale přivádí na scénu současné lidi, naše vrstevníky, typy a charakter, které jsou v každé situaci našim zrcadlem, a věřím, že se nenajde ani jediný divák, který by se v některém okamžiku na jevišti nepoznal. A ta současnost je tu v celém komplexu, protože i hudba je bytostně dnešní.“ Překladatel Ivo Havlík zamýšlel muzikál nazvat *Láska je kým*, ale nakonec vymyslel český název podle postavy, která se na scéně sice neobjevuje, ale dění neustále ovlivňuje. V říjnu téhož roku se muzikál dočkal další místní premiéry v plzeňském Divadle Alfa v režii Petra Novotného, a v Praze, kde byla 4. listopadu premiéra v divadle Semafor s Jiřím Suchým v roli Vernona Gersche a s Jitkou Molavcovou jako Soniou Walskovou. Premiéra slovenské verze na Malé scéně SND s názvem *Pozor na Leona!* (už tady máme třetí název této hry) se odehrála v březnu 1994. Jak se hudební komedie zrodila? Prameny námětu k napsání této komedie se velice vzácně shodují na okolnostech, za jakých vlastně dílo vzniklo. Neil Simon (nar. 4.7.27) se s Marvinem Hamlichem poprvé sešel v roce 1977 při spolupráci na filmové hudební komedii *The Goodbye Girl*. Hamlich tou dobou prožíval doslova lásku jako trám ke zpěvačce a textařce Carole Bayer Sager. Jejich poněkud ztřeštěná milostná romance inspirovala zblblého autora a scenáristu k napsání libreta *They're Playing Our Song*. Oběma zamilovaným umělcům je pak předal k dotvoření: on napsal hudbu, ona texty písní. Světová premiéra se konala v Ahmanson v Los Angeles 1. prosince 1978 (v režii Roberta Moorea a choreografii Patricie Birch). V roli Vernona se zaskvěl Robert Klein, Lucie Arnaz řádila doslova jako Sonia. Broadwayská premiéra se konala 11. února 1979 v Imperial Theatre se stejným obsazením.

Doménou všech Simonových komedií, a tedy i našeho muzikálu, je autorův vpravdě specifický smysl pro humor, v němž se dočkáte i tehdejších vztahů mezi umělci - Sager a Hamlich, Robert Klein se tehdy rozváděl se svou ženou, ve hře je zmínka i o tom, že Vernona snoubenka Natalie Kleinová si odnesla všechno zlato a jemu nechala všechny froté ručníky se svým monogramem. Komerční úspěch broadwayské inscenace byl veliký. Muzikál byl nominován téměř ve všech kategoriích na cenu Tony, ale bohužel všechny hlavní ceny sezóny 78/79 získal Sweeney Todd od Hughy Wheelera a Stephena Sondheim. Z tému inscenace *They're Playing Our Song* získala cenu Nadace Josepha Maharama Ann

Rothová za kostýmy. Vynikající Lucie Arnaz za roli Sonii dostala alespoň úctěnou výroční Cenu divadelního světa (Theatre World Award), která se uděluje za mimořádný výkon nového umělce v broadwayské a mimobroadwayské produkci.

Z vyprávění N. Simona

Autora, několikrát rozvedeného a nanovo zase ženatého, pocházejícího z newyorské židovské rodiny, nemusíme podrobně představovat. Jeho životopis a souhrn titulů, z nichž většina byla zfilmována a navíc oceněna různými významnými cenami, jsme již několikrát v souvislosti s uvedením jeho díla uveřejňovali. Ale nabízíme našim čtenářům pár momentů ze vzpomínek autora, které nám přiblíží jeho vnitřní pochyty jako pravděpodobně nejúspěšnějšího dramatika v historii vůbec. Mnoho kritiků jej sice nepovažuje za myšlenkově bohatého autora, jenomže jak je pak možné, že z těch dvou set padesáti milionů lidí, kteří v USA žijí, se mu v tomto ohledu ani zdaleka nikdo nepodobá? Být pořád úspěšný je velké umění. Když se podíváte např. na dramatiky Millera, O'Neila, Williamse, napsali tři čtyři možná pět úspěšných her, a tenhle člověk už překročil dvě desítky - „Moje oblíbené představy, které jsem mival jako dospívající kluk, jsou dávno pryč. Např. jsem si představoval, že budu hrát baseball za New York Club. Myslim, že mým největším snem bylo stát se úspěšným dramatikem. Nyní jsem spokojen, mám pocit, že jsem pod menším tlakem, že už nemusím tolik dokazovat. Když vám totiž začnou hrát novou hru, nemusíte už tolik dokazovat. Musíte se ukázat, ale už nemusíte obhajovat celou kariéru. Nechtěl bych tím vším procházet znovu. Když jsem napsal svou první hru (nazývala se *Pojď a foukni do ty trubky* v r. 1958), chodil jsem na ni každý večer a viděl jsem ji ještě mnohokrát, protože jsem si byl jistý, že už novou nikdy nenapišu. Psal jsem ji tři roky, protože jsem to neuměl. Psal jsem ji po večerech a po víkendech v době, kdy jsem ještě pracoval v televizi. Psal jsem ji tři roky, a kladl jsem si otázku, kolik her mohu stihnout za svůj život napsat - možná další tři. A pak, když jsem začínal novou hru, volal jsem známému, který jich měl za sebou mnoho a ptal jsem se ho, jak začínáš novou hru? Vždyť jsi už jednu napsal, povídá - já vím, jenomže to mi moc nepomůže, protože tamtu jsem začínal snad dvacetkrát. To se opakovalo snad ještě u deseti her. Pokaždé jsem měl třetímu, nevěděl jak začít, kde začít a pak jsem dospěl k názoru, že otázka nezní jak začít, ale kde přestat.“

Pár slov o spolupráci

Marvin Hamlich (nar. 2.6.44) pochází z rodiny známého vídeňského harmonikáře. Už během večerního studia na Queens College pracoval jako korepetitor na Broadwayi. Autorský tehdy spolupracoval s malými revuálními scénami a se začínajícími mladými zpěváky, např. s Lizou Minnelli. Roku 1968 napsal hudbu k celovečernímu filmu režiséra Franka Perryho *The Swimmer* s Burtlem Lancasterem v hlavní roli. Následovala spolupráce s „nejtegračnějším člověkem v celé Americe“ Woody Allenem. Stejně jako Simon měl i Hamlich s Allenem mnoho společného, mimochodem všichni tři ameničtí Židé vyrůstali v Brooklynu. Svou první Academy Award - Oscara - získal za hudbu k filmu *Podraz roku 1973*. Následujícího roku to byl druhý Oscar za partituru a titulní píseň k filmu *Takoví jsme byli* v podání Barbary Streisand. Stextáfkou Carole Bayer Sager napsal známé filmové písně *Nobody Does it Better*, *Through the Eyes of Love* a písňový materiál k filmům natočeným podle scénářů Neila Simona *Chapter Two*, *It Seems Like Old Time*, *I Ought to Be in Pictures*. Nakonec jeho hudbu jsme slyšeli i ve známých filmech *Příští rok* ve stejnou dobu anebo ve filmu *Sophina volba*. Vrcholem jeho tvorby je muzikál *A Chorus Line*, dále hudební verze Simonovy *Perníkova dáma* a *The Goodbye Girl* (1992) - všechno uvedeno na Broadwayi. Komorní muzikál *They're Playing Our Song* autorského tria Simon-Hamlich-Sager měl premiéru v roce 1978.

Carole Bayer Sager (nar. 8.3.46) svoje první texty napsala ve svých patnácti letech. Její

prvním hitem se stala píseň *A Groovy Kind of Love* v podání anglické skupiny *Mindbenders*. Od té doby spolupracovala se špičkovými písňovými skladateli světové pop music jako jsou Peter Allen, David Foster, Melissa Manchester, Michael Masser, Bruce Roberts a pochopitelně Marvin Hamlich. Její spolupráci a spolužití s Marvinem odstartovala píseň *Nobody Does it Better* v bondovském filmu *The Spy Who Loved Me* z roku 1977. Kromě titulů písní, na kterých spolupracovala s Hamlichem, napsala písňové texty do mnoha dalších filmů, např. *All That Jazz*, „10“, *Crazy*, *The Devil and Max Devlin*, *Baby Boom* aj. Několikrát byla nominována na Oscara za nejlepší filmovou píseň.

V době jednoho z mnoha rozchodů s Hamlichem vydala koncepční album *Sometimes Late at Night* s Burtlem Bacharachem. Jako interpretka měla několik hitů v americké hitparádě, např. *You are Moving Out Today*, *Stronger than Before* aj.

Základní informace o autorech ztřeštěného komorního muzikálu naši čtenáři mají, nyní jde jen o to, abyste si stáhli v dostatečném předstihu rezervovat vstupenky. Jak napovídají zkušenosti, o muzikály je veliký zájem. Před den volejte na tel. číslo (416) 363-7686, navečer pak na (416) 463-3182. Premiéra se odehraje v pátek 23. února ve 20 hodin, první a druhá repríza v sobotu 24. února v 16 a ve 20 hodin a poslední představení pak v neděli 25. února v 16 hodin. Naši vzácní hosté se již nyní na torontské obecenstvo upřímně těší.

Věra Kohoutová

NOVÉ DIVADLO V TORONTĚ
UVÁDÍ ÚSPĚŠNÝ
KOMORNÍ MUZIKÁL
SLOVENSKÉHO
NÁRODNÉHO DIVADLA

*** NEIL SIMON ***

POZOR NA LEONA!



Vystoupí přední herci SND

Michal Dočolomanský
a Kamila Magálová

Pátek - 23. února 2001 - 8 hod.
Sobota - 24. února 2001 - 4 a 8 hod.
Neděle - 25. února 2001 - 4 hod.
Joseph Workman Auditorium
1001 Queen St. W., Toronto

REZERVACE

nutné i pro předplatitele!
(416) 363-7686
(416) 463-3182

Denní kronika

13.2.2001

Řidičský průkaz?

V Kanadě je i zadarmo

Brno-slovo- Jiří Severa - Získat řidičský průkaz v České republice je pro cizince nemožné. Miloš Hanzl z Brna však před osmi lety složil řidičské zkoušky v Kanadě. Důchodce z Brna nenarazil na žádné byrokratické překážky. Kanadské občanství přitom nemá. Avdobe zkoušky mu bylo již dvaasedmdesát let. "Při půlroční návštěvě u syna jsem nutně potřeboval řídit auto," vzpomíná bývalý vedoucí prodejny potravin na Zelném rynku. Miloš Hanzl zašel do dopravního úřadu, kde průkazy vydávají. Na stoleku našel sešit s dopravními předpisy. Poté se chvíli díval na videozáznamy dopravních situací, u kterých musel uchazeč o řidičský průkaz zmáčknot správné tlačítko. "Slečna u pultu mne požádala o pas a o český řidičák. Když zjistila, že mám už přes sedmdesát let, jen špilla, že to mám zadarmo," vzpomíná dnes osmdesátiletý muž. Test u videozáznamů zvládl Miloš Hanzl za několik minut. Následovala zkouška zraku. A hned poté Brňan dostal prozatímní řidičský průkaz. Důchodce však musel podstoupit ještě zkušební jízdu na silnici. Při té první neuspěl. Při rozjezdu se nepodíval přes rameno, což se v Kanadě pokládá za důležité. "Za týden si to zopakujete," suše mu sdělil komisař. Druhou jízdu Miloš Hanzl zvládl bez chyby. Když vystoupili z vozidla, komisař žadatele sám vyfotografoval a sdělil, že průkaz dostane do dvou týdnů poštou. Tuhá kartička s fotkou o velikosti 60 krát 85 milimetrů přišla už za týden. "Tomu říkám byrokracie! Žádný lékař, pouze jedna úřednice a jeden komisař. A všechno to funguje," vzpomíná Miloš Hanzl. V těchto dnech se opět chystá navštívit syna ve Vancouveru. Do kufříku si přibalil i kanadský řidičský průkaz.

15.2.2001

Hřebejkův film má šanci, byt je malá

Praha-slovo- Co potřebuje k získání Oscara český film *Musíme si pomáhat*? Především silné distribuční zázemí a zájem porotců. Režisér Jan Svěrák, jehož *Kolju* už zlatá soška Oscara ozdobil, tvrdí, že nejen případný zisk ceny, ale už sama nominace filmu, kterou Americká akademie filmového umění oznámila v úterý, je pro českou kinematografii povzbuzením. "Je to skvělé, protože to znamená, že se na nás v Americe nezapomene," sdělil Svěrák. "Pokud zaujme film Američany, zvýší se šance na jeho úspěch i v Evropě." Svěrák přisuzuje snímku dvacet až třicetiprocentní šanci na získání Oscara. "To ale neznamená, že by nemohl vyhrát," říká režisér k vyhlídkám filmu. Na nominaci Hřebejkova melodramatu reagoval s potěšením také oscarový Čechoameričan Miloš Forman. "Je to nádherný film. Mně se strašně moc líbí. Je dojemný, s humorem, má všech pět 'P'. Proto by také mohl mít šanci," řekl včera v rozhlasovém pořadu *Dobré ráno české redakce BBC*. Forman zároveň připomněl, že bude důležité, aby film *Musíme si pomáhat* viděli všichni členové Americké filmové akademie, která Oscary uděluje. "Hřebejkův film bude mít silnou konkurenci ve filmu *Tygr a drak*, který je zároveň nominovaný v hlavní kategorii o nejlepší film," uvedl Miloš Forman. "Záleží na tom, dostal na nominovaný zahraniční film co největší počet členů akademie. A to je závislé na propagaci, jakou mu firma, která film koupila nebo má zájem ho koupit, udělá."

16.2.2001

Hovězí z ekofarem jde dobře na odbyt

Praha-slovo (egí, čtk) - Farmáři, kteří chovají na ekologických farmách hovězí maso v kvalitě Bio, si na pokles zájmu spotřebitelů nestěžují. Odbytová krize, vyvolaná nemocí šílených krav, se jich nedotkla. "Cena hovězího masa z ekofarmy je však o čtvrtinu vyšší než z běžných velkovýkrmů," řekl včera ředitel Biedružístva Toulcův Dvůr Vavřinec Menší. "Biofarmáři, kteří nikdy nekrmili hospodářská zvířata masokostní moučkou, přistoupili jako první v Česku k testování každého poraženého kusu na BSE už 14. prosince loňského roku," uvedl mluvčí Svazu ekologických zemědělců PROBIO Jiří Urban. Vyšetření dělají dvě veterinární pracoviště. Jedno je v Jihlavě, druhé v Praze. "U biofarmářů se testuje každý mozek dobytčete. Vyšetřujeme několik kusů týdně," řekl Pavel Barták z jihlavské laboratoře. Barták uvedl, že značení Bio spotřebitelé nesprávně zaměňují s testem na nemoc BSE. "Bioprodukty splňují podmínky ekologického hospodaření. Pokud má poražené zvíře test na BSE, nese zvláštní označení," uvedl Barták. Spotřebitel na mase najde razítko a na fólii oválný znak s nápisem: vyšetřeno na BSE. Biofarmáři navíc nabízejí další informace o zvířeti, jeho původu a testech na internetové stránce www.biohovezi.cz.

Schuster o Mečiarovi

"Přijímám každou stranu, aj mimo-parlamentní, ak prejavajú. Jemifuto, že koalíční partneri takyto zaujem neprejavujú. Žabomyšie vojny by sa mali vyriešiť na vnútropolitickéj scéne tak, aby to bolo na prospech občanov."

19. mája 2000, pred stretnutím s Mečiarom

"Opatovný návrat Vladimíra Mečiara na čelo vlády by znamenal izoláciu krajiny. Mečiar je silný, ale nemôžeme ho podporovať. Časom to aj on pochopí, a možno sa sám niekedy postará o zmenu na čele svojej strany."

25. septembra 2000, pred Mečiarovým referendom

"Mečiar by nemal pôsobiť v politike, no musí sa rozhodnúť sám. HZDS je silná politická strana, a má množstvo schopných odborníkov. Je len na škodu, že sa od nich navrhly, ktoré sú často dobre mienené, neberú, pretože prichádzajú od opozície."

Voľby by vyhralo HZDS a Smer

BRATISLAVA-sme (r)-HZDS by vo voľbách, ak by sa boli konali minulý víkend, získalo 22,8 percenta hlasov voličov. Druhý by skončil Smer s 21,5 a treťou najsilnejšou

stranou by bola SMK so ziskom 12 percent hlasov. Bránu parlamentu by prekročila aj SNS so ziskom 8,4, KDH (5,3) a SDL (5,1). HZDS by v parlamente obsadilo 40 kresiel, Smer 37, SMK 21, SDKÚ 19, SNS 15 a SDL a KDH po 9 kresiel.

Do parlamentu by sa nedostala SOP (3,2 percenta), KSS (3,3) a DS (1,5). Viac ako jedno percento hlasov získal ešte Smer (1,1). Prieskum uskutočnila od 6. do 13. februára agentúra MVM na vzorke 1212 respondentov. Na voľbách by sa nezúčastnilo 16,2 percenta respondentov.

17.2.2001

Oslava skončila smrtí

Ostrava-slovo (čtk) - Sebevraždou skončila ve čtvrtek večer pro šestačtyřicetiletého muže z Petřvaldu oslava narozenin družky. Muž, který delší dobu neúspěšně hledal práci, se oběsil ve sklepě domu na ručně upleteném silonovém lanu. To upevnil na kovovou trubku vodovodního potrubí a zajistil kovovou karabinou. Sebevrah slavil narozeniny družky ve společnosti další ženy. Po oslavě doprovodila hostitelka svou známou k autobusové zastávce. Když se vrátila domů, její přítel už v bytě nebyl. Teprve po delší době ho začala hledat. Našla jej právě ve sklepě.

Expremiér Mečiar rozhodol o vyplatení odmien sám

BRATISLAVA-sme (sita)- Bývalý premiér Vladimír Mečiar rozhodol o nezákonnom vyplatení odmien sám. STV včera prezentovala dokumenty, ktoré protirečia rozhodnutiu okresného prokurátora Michala Barilu zastaviť slihanie proti Mečiarovi, pretože o odmenách rozhodovala vláda kolektívne. Bývalá podpredsedníčka vlády Katarína Tóthová na výsluchu povedala, že vláda ako zbor nemala v programe takúto úlohu, lebo jej ani neprináleží. Bývalá vedúca Úradu vlády SR Zdenka Kramplová vypovedala, že Mečiar jej uložil pripraviť podklady na udelenie odmien podpredsedom a jednotlivým ministrom.

Súd s Biľakom sa začne asi v marci

BRATISLAVA-sme (tasr) - Hlavné pojednávane s obžalovaným bývalým prvým tajomníkom Ústredného výboru Komunistickej strany Slovenska Vasilom Biľakom sa začne asi v marci. Sudkyňa Okresného súdu Bratislava včera potvrdila, že termín hlavného pojednávania určí do konca februára. Do týchto dní študovala vyše 23-lisicstranový spis, ktorý obsahuje aj tzv. pozývaci list z augusta 1968. Len obžaloba má 37 strán.

Financial

Kursovní lístek

100 Kč	4,17 CDN \$
1 CDN \$	23,98 Kč
100 SK	3,33 CDN \$
1 CDN \$	30,00 SK
The Toronto Star - 15.2.2001	
1 CDN \$	24,42 Kč
1 US \$	37,61 Kč
100 Kč	2,65 US \$
100 SK	79,18 Kč
100 Kč	126,29 SK
1 EUR	34,66 Kč
Quick 20.2.2001	

Translations

EVA MESTICOVÁ

Překlady, tlumočení

Autorizovaná překladatelka

Tel.: (416) 922-8786

Fax: (416) 922-6540

Business

ABE

Elektronická počítačová
tiskářská sazba v 11 jazycích
na počkání.
Manuelní sazba
v češtině a slovenštině.
Pouze z perfektních strojopisů!
Tel.: (416) 530-4222
P. O. Box 176, Station "E"
Toronto, Ont. M6H 4E2

Canada-Czech Republic Chamber of Commerce

Kanadsko-česká obchodní komora

má novou adresu
740 Spadina AVE.
Toronto, On. M5S 2J2
Tel.: (416) 929-3432
Fax (416) 925-1940
E-mail: trade@ccrcc.net

R.R.S.P.

V naší Kampeličce dostanete vysoký úrok, který nemůžete nikde jinde očekávat!

Nejvýhodnější investice pro vaši budoucnost!

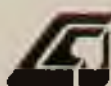
Daňové potvrzení dostanete rovnou na místě bez čekání do konce měsíce.

- * Výhodný úrok na R.R.S.P. s celkovým vkladem 25000 dolarů a více
- * Možnost R.R.S.P. půjček
- * Žádné poplatky
- * Denní úroková míra
- * Úrok připisován ročně

Stále nejlepší a nejjistější způsob, jak investovat peníze

VKLAD JE POJIŠTĚN DO 100 000 DOLARŮ!

740 Spadina Ave.
Toronto, Ontario
M5S 2J2



CZECHOSLOVAK
(TORONTO)
CREDIT UNION LIMITED

czechoslovakcu@msn.com
www.kampelicka.com
Fax: (416) 925-6529
Tel.: (416) 925-0557

Informace z Galaxie Andromedy

jsou k dispozici
Volejte Petra (416) 822-3569
nebo pište
Petr, 4297 Major MacKenzie Dr.,
Woodbridge, Ont. L4L 1A6.

1106-05

174/33 svobodný katolík by
se rád setkal s obyčejnou
dívkou stejného vyznání.

Zn.: „Na celý život“.

Tel.: 416-412-7179.

Pozor správná e-mail:
mpaost@netzero.net

1102-3

Přijmu větší počet zedníků
(podmínka: nejméně
jednorroční praxe):

Volejte: Josef Mitač:

1-905-515-5932

nebo 1-905-527-4658.

1102-6

Hledá se pomocnice
v domácnosti pro starší
manželský pár na několik hodin
denně, několik dnů v týdnu.

Oblast Sheppard-Yonge. Musí
umět vařit.

Zavolejte na číslo 416-733-2839.

1107-05

Cyklmania
zavedený cyklistický obchod
pronajme svoji pobočku,
poblíž High Parku
Volejte Jana: (416) 533-0080

1103-5

19.2.2001

Zemřel Zdeněk Borovec

Praha-právo (ČTK, er) - Kdo by neznal píseň *Vánoce, vánoce přicházejí!* Autorem textu, který u nás už po desetiletí provází nejkrásnější svátky v roce, byl Zdeněk Borovec. V jeho "dítěti" se zrodila kouzelná *Zlatila Lucinka bačkorku, Jezabel, Přejdi Jordan* či *Každá trampota má svou mez*. Tento muž z hvězdné špičky české populární hudby zemřel v neděli ráno po vážné nemoci ve věku 69 let. Narodil se 7. ledna 1932 v Praze a po studiu na FAMU (která absolvoval 1955) byl následující čtyři roky dramaturgem Filmového studia Barrandov. Potom se už zcela věnoval moderní populární hudbě. Spolupracoval s několika generacemi skladatelů (Bedřichem Nikodemem, Bobem Ondráčkem atd.), jeho převážně lyrické písně interpretovali Yvetta Simonová, Milan Chladil, Rudolf Cortés, Karel Gott, Marta Kubišová, Helena Vondráčková, Hana Zagorová, Daniel Hůlka a mnoho dalších. Napsal písňové texty k televizním seriálům jako *Chalupáři* (1975) nebo *Sanitka* (1984 - 1985), které zaujaly svou jednoduchostí a dokázaly přimět i k hlubokému zamyšlení. Po listopadu s příchodem velkého muzikálu *Les Misérables (Bidníci)* předvedl svou třídu. Pokračoval v dalších, tentokrát už českých projektech, v *Draculovi*, naposledy otevíral písně muzikálu *Monte Christo*. Karel Gott byl tou zprávou zcela zdrcen. "Znamená pro mě neuvěřitelný kus mého života, spolupracovali jsme spolu od roku 1964. Byl básníkem, romantikem, ale dokonale ovládal i hitový slogan. Proto jsem ho oslovoval ve chvílích, kdy mi opravdu na něčem záleželo. Jeho texty byly totiž zárukou kvality ve všech směrech," řekl.

Anonym hrozí Havlovi smrtí, když nedá Kajínkovi milost

Praha-právo (zr) - Do případu doživotně odsouzeného dvojnásobného vraha Jiřího Kajínka byl vedle ministra spravedlnosti a soudců zatažen proti své vůli i prezident Václav Havel. Podle informací Práva

obdržela prezidentská kancelář anonym s pohrůzkou: jestli prezident neudělí Kajínkovi milost, čeká Havla smrt.

Existenci dopisu potvrdil na dotaz Práva šéf hradní policie Antonín Maněna s tím, že tak jako každá jiná taková výhrůžka byl dopis předán policejnímu prezidiu. Připustil, že policie luší autorství pohrůžky. Údajně není vyloučeno, že stopa míří do Valdic, kde je Kajíněk pološňem úteku z Mirova a dopadení v Praze nyní vězněn. Podle informací Práva byl však dopis napsán v Plzni. Proto také prezidentská kancelář záležitost prý posloupiila místním trestním orgánům k dalšímu opatření. Policie by měla především zjistit, kdo jsou lidé podepsaní v listu Havlovi. Někteří jména jsou špatně čitelná nebo nečitelná vůbec. Asi dvě jména, která se dala rozluštit, se shodují se jmény lidí, kteří mají za sebou kriminální minulost. Prezidentova ochranka už mnohokrát zdůraznila, že bezpečnost hlavy státu je zajišťována permanentně, a to bez ohledu na jakékoliv výhrůžky. Ústavní orgány obvykle neinformují o anonymních ani o následných zesílených bezpečnostních opatřeních. Například v listopadu 1996, před prvním kolem senátních voleb, policie zachytila pohrůžku, že v Základní škole Norbertov v Praze 6 - Střešovicích, kde volil Havel, vybuchne bomba. Aby nebylo narušeno vyučování a průběh voleb, nebyla tato informace zveřejněna. V září 1999 při pochodu v Rakovníku zemský předseda sdružení Národní aliance Vladimír Skoupý adresoval Havlovi výhrůžku slovy: "Však se dočkáš Václave. A když ne ty, tak na tvé kumpány určitě dojde." Tehdy příznivci aliance protestovali proti udělení prezidentské milosti řediteli rakovnické policie Františku Bindíkovi, jenž v listopadu 1997 zabránil srazu skinů v Kolečovicích na Rakovníku, a byl kvůli tomu slíhán za překročení pravomocí veřejného činitele. 1. února podal stížnost pro porušení zákona ve prospěch Jiřího Kajínka vicepremiér pro legislativu Pavel Rychetský, bezprostředně před ukončením svého dočasného působení v křesle ministra spravedlnosti. Rychetského stížností se bude zabývat Nejvyšší soud.

Šebej bol predsedom DS dve hodiny, po ňom nastúpil Kaník

BANSKÁ BYSTRICA - sme/DANIEL VRAŽDA-Demokratická strana má po sobotňajšom kongrese v Banskej Bystrici nové vedenie. Predsedom DS je na druhý pokus Ľudovít Kaník a prvým podpredsedom Alexander Slávkovský. Väčšina delegátov svojou voľbou teda de facto odmietla politický hodnotový systém ponúkaný Františkom Šebejom, ktorého podporuje päť zo šiestich poslancov DS v parlamente. Kongres potvrdil štiepenie DS a otvorený spor medzi konzervatívnym křídлом Šebeja a manažérskou stratégiou skupiny okolo Kaníka.

Okrem nového predsedu získali občianski demokrati aj titul strany s najkratšie zvoleným predsedom v histórii. Šebej, ktorého v sobotu kongres na post predsedu zvolil ešte pred Kaníkom, bol totiž vo funkcii dve a pol hodiny. Svoje predsedníctvo vopred podmienil tým, že Kaník nebude prvým podpredsedom. Keďže kongres Kaníka zvolil, Šebej odstúpil. Kaník podľa neho predstavuje iný svet hodnôt a pod jeho vedením sa môže DS stať napodobeninou SDKÚ. Svoju kandidatúru okamžite stiahol aj Šebej navrhovaní kandidáti na podpredsedov a spolu odišli od predsedníckeho stola. Poslaneckých mandátov sa však nevzdávajú.

Aj keď Kaník súbom Šebejom o predsedu DS odmietal, hodinu pred polnocou nomináciu prijal a 116 zo 165 prítomných delegátov ho zvolilo na čelo strany (50 priaznivcov Šebeja a Langoša pred hlasovaním opustilo sálu).

DS sa tak dostala do kuriózne situácie, pretože vráťane čestného predsedu Paulínyho mala v jednom dni štyroch predsedov.

Šebej sa ešte pred voľbami snažil jasnu väčšinu prokanikovsky orientovaného auditória presvedčiť, že jedine pokračovanie zápasu proti korupcii, klientelizmu a partitokrácii môže strane zabezpečiť dôvod na existenciu. V opačnom prípade upozornil na hrozbu začlenenia DS do slovenského politického folklóru. Podľa neho sa totiž politika vládnej garnitúry nezaviazala prepojenia s ekonomikou, čo plodí korupčné prostredie degenerujúce hospodárstvo. Prijatie funkcie predsedu podmienil zvolením svojho tímu podpredsedov bez Kaníka, pretože „inak je funkcia nevykonávateľná“.

Šebejovo křídlo kritizovalo Kaníka a upozorňovalo na jeho prepojenosť na ekonomickú lobby. Poslanec Zajac napríklad označil Kaníkovo podnikanie za bezpečnostné riziko pre DS a obvinil ho zo lži, klientelizmu a spolu s ďalšími, okrem Kužmou, mu otvorene vyslovil nedôveru.

Kaník poprel všetky obvinenia a ponúkol strane novú dynamiku a energiu. „Bez toho sa myšlienky a hodnoty rozplynú a členovia DS sa budú môcť stretávať nanajvýš na seminároch o boji proti korupcii, bez možnosti ovplyvňovať politiku,“ dodal. Kaníkovo křídlo okrem iného vyčítalo Šebejovi a poslancom odľahutosť od členskej základne, prílišnú akademickosť, dokonca aj komunistické myslenie, ale najmä neschopnosť zdvihnúť preferencie, ktoré sa už niekoľko mesiacov pohybujú pod dvoma percentami.

Predseda Kaník po zvolení označil situáciu za najťažšiu v histórii DS a vyzval všetkých na spoluprácu.

Zbavíme Vás "těžkých" starostí!

* Trans-Com nabízí pravidelnou týdenní přepravu sběrných kontejnerů mezi severní Amerikou, střední a východní Evropou, s rozvozem zásilek po Evropě, Kanadě a USA.

* Přepravíme jakékoliv velikosti a druhy zásilek - od špendlíku po lokomotivu - včetně automobilů, nábytku, výstavních či stavebních materiálů.

* Naše skladiště v Praze a v Torontu slouží jako centra pro distribuci po celé Evropě a severní Americe.

* Naše nová kancelář na pražském letišti umožňuje rychlé celní odbavení.

* Trans-Com má přes 20 let zkušeností ve všech složkách přepravy: letecké, námořní, vlakové a silniční.

* Podnik Trans-Com je členem CIEFA, FIATA, Alliance of Manufacturers and Exporters Canada, Canadian Importers Association, jakož i oficiálně rozeznán kanadskými a českými velvyslanectvími po celém světě.

* Pro podrobné informace a cenové nabídky volejte, faxujte nebo se spojte elektronicky.

Domluvíte se s námi anglicky, česky, slovensky, německy a polsky.



INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDERS

2545 Drew Rd., Mississauga, Ontario, Canada L4T 1G1

Tel: (905) 678-6412 • Toll Free: 1-800-354-9046 • Fax: (905) 678-7544 • sales@transcom-transport.com

www.transcom-transport.com

TORONTO • PRAGUE • OTTAWA • MONTREAL • BUFFALO • ATLANTA

**Tříčlenná zajištěná rodina
hledá slušné bydlení
od 1. dubna v Torontě,
poblíž metra.
Zn.: „1000 dolarů měsíčně.“
Tel.: (416) 921-0473.**

1101-3

Tvrdí, že na princípech strany sa nič nemení, chce len dosiahnuť väčšiu akceptovateľnosť vo verejnosti. Za možných koaličných partnerov v budúcich voľbách považuje SDKÚ, KDH a SMK.

...
20.2.2001

Železný je podezřelý z daňových úniků

Praha-mfd- Podnikatelská budoucnost Vladimíra Železného se komplikuje. Finanční úřad a policie šetří, zda zaplatil daň ze všech příjmů, které si jako ředitel TV Nova vydělal. Částka, kterou by stát mohl od Železného požadovat, může dosáhnout několika desítek až stovek milionů korun. Společnost CME, s níž Železný vede spor o Novu, navíc včera večer oznámila, že francouzské úřady začaly zabavovat zařízení Železného rezidence v Langourian v Bretani. Mluvčí šéfa Novy Martin Chalupský odmítl celou událost komentovat. Podle něj se Železný ke všemu vyjádří dnes na tiskové konferenci. Zásah státu do majetkových poměrů hrozí Železnému i doma. České úřady hledají důkazy, že šéf TV Nova mezi lety 1995 až 1998 "opomněl" přiznat a zdanit odměny za konzultace od CME, která mu poskytla prostředky na rozjezd první komerční stanice v České republice. Nezaplacená podle nich zůstala i daň za obchody s akciemi, a především peníze, s jejichž pomocí Železný získal rozhodující vliv ve firmě CET 21, která drží televizní licenci. Na ovládnutí CET 21 si půjčil právě u CME, ta mu pak dluh 4,7 milionu dolarů prominula. Kontrola i policisté odmítají probíhající šetření oficiálně komentovat. "V jednom z případů by v úhrnu mohlo jít přibližně o osmdesát milionů korun," potvrdil zdroj, který je s průběhem zjišťování detailně obeznámen. Případný výměr by byl - vzhledem k sankcím z prodlení - zřejmě několikanásobně vyšší. Policisté i finanční úředníci vedle daní prověřují i další Železného obchody. Jde o nákup některých obrazů pro jeho sbírku, a hlavně o převody nemovitostí, k nimž se Železný uchýlil poté, co se předloni v dubnu dostal do střetu se CME. Americká firma, která proti němu následně začala vést mezinárodní arbitráž, je přesvědčena, že se šéf Novy pomocí převodů snažil "naoko" zbavit většiny majetku. CME totiž v arbitráži žádala od Železného přes osmnáct a půl miliardy korun. Tři arbitři před týdnem rozhodli, že CME má dostat zpět "jen" miliardu (na oplátku Železnému dá zpátky obchodní podíl, který si od něj za tuto částku koupila). Verdikt obě strany sporu vykládají jako své vítězství, Železný dal najevo, že zvažuje, zda se proti rozhodnutí odvolá. Podle vyjádření arbitráže by však šéf Novy měl bez ohledu na jakékoli další kroky peníze vrátit ihned. Do včerejšího večera se to nicméně nestalo. Policie i v této souvislosti vyšetřuje, zda se Železný v očekávání verdiktu záměrně nezbavil části majetku, aby na něj případní věřitelé nemohli. Vyšetřovatelé však zatím stále nevědí, jestli jejich práce skončí obviněním, nebo vyzní do ztracena.

"Šetření je komplikované, stále probíhá," uvedla bez dalších podrobností mluvčí úřadu vyšetřování Soňa Jindráková. Úřady ve Francii zřejmě zareagovaly na výsledek arbitráže rychleji. Zabavování majetku podle mluvčího firmy Michala Donatha přímo souvisí s nálezem mezinárodního tribunálu. "Očekáváme, že v blízké budoucnosti dojde k podobnému zajištění majetku i v dalších zemích," prohlásil Donath. Ve kterých státech by to mělo být, mluvčí odmítl říci.

...

Fagan zahájil útok na Temelín přes city

Wulowitz-mfd- V americkém stylu zahájil tažení proti Temelínu právník Ed Fagan. V penzionu Franzeosenhof ve Wulowitzu, který využívají zastánci hraničních blokad jako klubovnu, zaútočil rovnou na city.

Nejprve klidným, ale pevným hlasem připomněl rakouským starostům oběti Černobylu. Zmínil budoucnost dětí žijících od Temelína až do Salcburku. S pohnutím promluvil o obětech ve vyhořelé lanovce v rakouském Kaprunu, jejichž pozůstaté zastupuje, a vzápětí zahřměl řečnické otázky na nepřítomného premiéra Miloše Zemana: "Když si myslíte, že jen stisknete tlačítko, tak se mýlíte," gestikuloval do Prahy. Na jeho kvalitním obleku se skvěla samolepka protiatomových aktivistů a typickou americkou angličtinou přeskakující do fistule použítl na obhájce Temelína hrůzu. Zvláště v okamžiku, kdy zdůraznil, že chce celou dokumentaci k elektrárně. "Jestli budou s něčím kolem Temelína problémy, pak to bude úplnost dokumentace," připustil ministr zahraničí Jan Kavan. Bez dokumentace nelze dokončit prověrku Temelína a uvést ho do provozu. Američan přitom zdůraznil, že mu nejde o byznys: "Nedělám to pro peníze. Chci pomoci lidem, ohroženým dětem." Zcela jiné vlastnosti přisoudil Zemanovi. "Stará se jen o ekonomiku a nemyslí na nukleární katastrofu." Za jeho zády se vyjímaly fotografie polibků premiéra Miloše Zemana a ředitelky Úřadu pro jadernou bezpečnost Dany Drábové z října roku 2000, kdy ČEZ poprvé zažehl Temelín. Nechyběly podobizny, či spíše karikatury ministra Miroslava Grégra. Fagan pak sice už s poněkud menším nasazením odpovídal na závěr na otázky, například proč Dukovany fungují, ačkoliv měly v náběhu ne devět jako Temelín, ale třicet poruch. Zda se pokusí Temelín zastavit žalobami, pokud na jeho dopis Westinghouse neodpoví. Skončil v nejpřesvědčivější chvíli a v závěru znovu předvedl, že scénář má pevně ve svých rukou i na chodbě. Smečku fotografů a kameramanů vyvedl po tiskové konferenci na terasu penzionu. Zatímco všichni očekávali pokračování dotazů a odpovědí, vyměnil rychlými tahy decentní americkou kravatu za rakouskou se sluníčky - symboly aktivistů Stop Temelín, a vynutil si odstup novinářů, jaký nedokážou zaručit ani prezidentovi muži z ochranky. Pak jako správný režisér přivolał starosty a protijaderné aktivisty. Uprostřed nich odmávl pro mediální objektiv skupinové foto.

...

ODS znepokojena hlasy ze soc. dem.

PRAHA - právo/ (gö, luk) - Výkonná rada ODS v pondělí reagovala na hlasy zaznívající z ČSSD předpovídající předčasný konec opoziční smlouvy a

vyzvala své grémium, aby s vládní stranou neprodleně zahájilo jednání o jejím osudu. "Reagujeme na předsjezdové konference soc. dem. a slyšíme rozestupování se názorů uvnitř soc. dem."

...

Nespokojnost Slovákov klesá

BRATISLAVA - sme/MICHAL NALEVANKO- Viac ako tri pätiny Slovákov je presvedčených, že za posledných dvanásť mesiacov sa ekonomická situácia na Slovensku zhoršila. Napriek vysokému percentu kritických hlasov je hodnotenie slovenského hospodárstva z pohľadu obyvateľstva najpriaznivejšie od apríla 1999. Vyplýva to z prieskumu, ktorý uskutočnil Ústav pre výskum verejnej mienky (ÚVVM) pri Štatistickom úrade SR. "Aktuálny podiel záporných odpovedí patrí medzi najnižšie z doteraz nameraných hodnôt. Priaznivejšie rozdelenie názorov na ekonomickú situáciu v štáte sa zistilo iba pri pilotnom prieskume v decembri 1997," tvrdí prieskum.

Napriek všeobecnej kritike ekonomického vývoja na Slovensku je obyvateľstvo pri jeho hodnotení stále pozitívnejšie. „Najkritičejší boli respondenti v októbri 1999, po júlovej úprave deregulovaných cien, keď o zhoršení situácie oproti uplynulému roku hovorilo 85 percent opýtaných," pripomínajú štatistici.

Najviac nespokojní s doterajším vývojom ekonomiky boli v minulom mesiaci priaznivci Hnutia za demokratické Slovensko, nezamestnaní a občania vo veku nad 65 rokov. Najvýraznejšou názorovou zmenou prešli podnikatelia a obyvatelia Bratislavského kraja.

Napriek poklesu nespokojnosti s doterajším hospodárskym vývojom rastie počet tých, ktorí sa do blízkej budúcnosti pozerajú s obavami. „Pokles pesimizmu, ktorý sme zaznamenali v októbrovom prieskume, nemal dlhodobější charakter. Na ohlásenie tretieho balíčka ekonomických opatrení vo forme návrhu na úpravy regulovaných cien obyvateľstvo reagovalo prudšou zmenou svojich očakávaní," uvádza sa v analýze. V januári tak viac ako polovica (55 percent) respondentov očakáva celkové zhoršenie hospodárskej situácie na Slovensku - 31 percent z nich predikuje mierne a 24 percent výrazné zhoršenie stavu ekonomiky. Priaznivejší stav hospodárstva pre najbližších 12 mesiacov očakáva len 14 percent obyvateľstva.

Pesimizmus Slovákov rastie predovšetkým v oblasti nezamestnanosti, keď ďalšie zhoršenie súčasnej situácie očakáva až 66 percent obyvateľstva. Napriek tomu, že vláda schválila Národný plán zamestnanosti a na tento rok opäť vyčlenila finančné zdroje na verejnoprospešné práce, výrazné zníženie miery nezamestnanosti neočakáva nikto. Jej mierny pokles predpokladá len necelá desatina (8 percent) obyvateľstva. Aj v tomto prípade sú očakávania obyvateľstva výrazne závislé od ich prostredia. „Najvyššia príjmová skupina (nad 6520 Sk na jedného člena domácnosti) je výraznejšie optimistická."

...

Restaurants-Deli's

Dovoz potravín z Čech,
Moravy a Slovenska

PRAŽSKÉ UZENÁŘSTVÍ



416-504-5787

638 QUEEN ST. W.

TORONTO, ONT. M6J 1E4

* Pražské uzeniny

* Cukrářské výrobky

* Obložené chlebíčky a mísy

* Knedlíky všeho druhu

* Denně čerstvá a chutná jídla

CELTS

Hospoda „U Marušky“

s točenou Plzní
a českou kuchyní



Otevřeno denně

2872 Dundas St. W. (roh Keele),

Toronto

Tel.: (416) 766-4421

Petr Chudožilov: Chrám

Minule jsem stručně referoval o basilejském „Alžbětíně otevřeném chrámu“; nekonvenčními, jednoduchými prostředky se zde usiluje o společenství v Bohu, teď, s tebou, na tomhle místě! Má svou logiku, že církev posledních křesťanů - ve Švýcarsku prudce a nezadržitelně klesají stavy katolíků i evangelíků registrovaných v církvích - se po dvou tisíciletích znovu začíná blížít církvi křesťanů prvních.

Také dnes, i protože se pomalu blíží čas vánoční, užstanu u chrámové tematiky. Jeden z mých sousedů v domě, bělovlasý, pětadesátiletý stařec, je katolický kněz. Jeho cesta k duchovnímu povolání nebyla jednoduchá, nejdříve se vyučil řemeslu, pak vystudoval teologii, hned nato ještě architekturu, naučil se čínsky a odjel do země Velikého draka, kde projektoval a stavěl kostely.

„Co jste udělal, když do Číny přišli komunisti?“ zeptal jsem se ho jednou zvědavě.

„Naučil jsem se japonsky a začal stavět kostely v Japonsku!“ pousmál se starý pán skromně. Přes svůj vysoký věk stále ještě pracuje jako z povědlník, skvěle řídí auto, rád se potěší s maličkou skleničkou dobrého vína.

Navzdory všemu, co jsem kdy slyšel, v zemi helvetické víry na počet trochu převažují katolíci nad evangelíky a dokonce prý je patrný slabý, ale neustávající rekatolizační trend. Náboženská tolerance je ve Švýcarsku zřetelná a viditelná; katolické mše se aktivně a rád

zúčastní evangelický duchovní a naopak. Přiznávám, že hlavně v počátcích mé emigrace jsem do švýcarského kostela chodil dosti nerad, náboženství jsem tehdy cítil především jako spiritualitu a nedělní kázání mladších švýcarských duchovních mi připadala příliš světská a politická. Patriarchální středověký systém je stále více ve sporu se strukturou spíše se podobající demokratické straně s kolektivním vedením.

Jeden z nejlhubších a taky nejkrásnějších náboženských zážitků mám spojen s návštěvou basilejské pravoslavné kaple, umístěné tři patra v podzemí pod obrovským panelákem. Ikonostas s vyobrazeními svatých vězí uprostřed sklepní změti trubek z umělé hmoty; po spláchnutí kdesi vysoko nahoře v domě proletěl trubkou s hanebným zašploucháním ten nejprofánnější odpad. Kupodivu to naprosto nepůsobilo jako zneuctění, naopak, civilně neokázalé, funkční prostředí propůjčilo obřadu neočekávané dojemnou důstojnost, vřelost a prostotu.

Landmark Travel Inc.

Letenky s ČSA, KLM, Alitalia
Nejlepší možné služby - Lístky doručíme zdarma
Výhodné letenky do New Yorku za 255 dolarů

Nabízíme	letenky	Madrid - 649	Zeneva - 699
Praha - 650 d :	Budapešť - 720	Helsinky - 749	Lisabon - 659
Brno - 815	Záhřeb - 740	Lyon - 699	Athény - 789
Ostrava - 815	Bukurešť - 775	Rim - 699	Tunis - 840
Bratislava - 845	Bělehrad - 740	Milán - 729	Hong-Kong - 1199
Košice - 845	Riga - 840	Paříž - 549	Rio - 839

719 Yonge Street, Suite 205, Toronto, Ont, M4Y 2R5
Tel.: (416) 962-6110 Fax: (416) 962-5910

Literacy Pragensis



české knihkupectví

Nejrozšířenější zásilkový prodej českých kníh v Kanadě

ZAŽÁDEJTE SI O KATALOG!

NAKUPUJTE V POHODLÍ SVÉHO DOMOVA!

Tel.: (905) 704-0873; Fax: (905) 704-0879
303 Queenston St., St. Catharines, Ont. L2P 2X5
E-mail: cz.books@literacypragensis.on.ca
www.literacypragensis.on.ca



oprávněný distributor českých filmů na
videokazetách uvádí premiérově šestičlenný
komediální detektivní seriál režiséra K. Smyczka

Případy detektivní kanceláře Ostrozrak

Dramatizace tří románů autorů J. Škvoreckého a J. Zábrany líčí
příběhy odehrávající se v konci první republiky a během protektorátu.

Dr. filozofie, detektiv soukromé kanceláře Ostrozrak, Jaroslav
Pivoňka, se dostane k řešení *velkého případu*. Podaří se mu vyšetřovat
tři vraždy za pomoci jeho milé - krásné Boženy Skovajsové, anděla
pražské periferie, která je někdy chytřejší než náš milý Holmes. Seriál
je zalidněn svéráznými figurkami ze staré Prahy, které tak důvěrně
známe z filmů pro pamětníky. Hrají: O. Vetchý, B. Srncová, J. Somr,
V. Preiss, L. Vaculík, F. Němec, J. Langmajer, M. Donutil, V. Žilková,
V. Cibulková, B. Rossner a mnoho jiných.

Cena kompletu tří kazet je 80 dolarů plus poštovné a daně.

Podporujte legální obchod!

Na základě autorských smluv mnoho nových filmů, TV seriálů a
zábavných pořadů dovezla a Vám nabízí výhradně firma:

VIDEO EL CANADA

583 William Street, London, Ont. N6B 3E8

Tel.: (519) 434-9939; Fax: (519) 434-8182

Pozor nová E-mail: video.el@home.com

York Volkswagen

1950 Wilson Avenue
Weston, ON M9M 1B2



0% FINANCING FOR ALL MODELS 2000

0% FINANCING FOR USED CAR

JIRÍ KAŽDA

Tel.: (416) 741-7480

Fax: (416) 741-7809

E-mail: sales@yorkvolkswagen.com

Website: www.yorkvolkswagen.com

Vrátím se klidně podesáté, říká Bobošíková

Praha-slovo! Marek Pokorný: Dvakrát odešla
JANA BOBOŠÍKOVÁ z České televize - vždy ve
zlém. Je ale ochotna se do ní vrátit, třeba i
desetkrát. Proč? Aby si splnila svůj sen, stát se
generální ředitelkou této veřejnoprávní instituce.
O svých ambicích, o tom jak v ní sebe a jak ji
vnímá okolí, mluvila s redaktorem Markem
Pokorným.

* Dvakrát jste z televize po zlém odešla, teď asi
budete muset odejít potřetí. (pozn. red: Rozhovor
se konal v úterý 13. 2.) Dokonce jste usilovala o
post prozatímního ředitele. Opravdu toužíte stát
se generální ředitelkou České televize?

Ano, už léta.

* Proč?

Protože z titulu své existence má v českých
médiích absolutně největší potenciál nezávislosti.
Jsem přesvědčena, že tento obrovský potenciál
lze využít daleko lépe, než je využíván nyní.
Proto mě veřejnoprávní média - i rozhlas - tolik
zajímají.

* Takže věříte, že se vrátíte do televize počtvrté,
páté...

Klidně podesáté.

* To je vaše nejvyšší ambice?

Chci být zdravá, mít krásné děti, chci žít
spokojeně...

* Já myslím profesionální ambice.

Už jsem skvělá novinářka a budu v tom
pokračovat.

* V parlamentu jste musela vědět, že je to
předem ztracený zápas.

Vy neznáte slova o tom, že někdy je cennější
cesta než cíl?

* Jak to myslíte?

Jsem velmi ráda, že ta slova, která v parlamentu
nemohla zaznít v roce 1992, tam zazněla v roce
2001.

* Ta vaše kritická slova o televizi?

Nejen kritická. Ta slova o tom, kdo za co
zodpovídá, že je třeba se k němu zodpovědnosti
hlásit, byť je někdy strašně hořká. Parlament se
k ní hlásit nechtěl a nadále nechce.

* Myslíte, si, že máte ke zvolení šanci?

To záleží na tom, kdo bude ředitelem volit. Její
zaměstnanci mě nezvolí.

* Proč jste z televize v roce 1992 odešla
poprvé?

V televizi - tehdy Československé - jsem začala
pracovat 1. prosince 1989. Protože jsem byla
jednou z mála z těch, kteří nebyli spjati na
obrazovce s bývalým režimem, tak jsme dostala
okamžitou příležitost točit vše, co se v této zemi v
té době začalo dít. Byla to fantastická škola. Byla
jsem u klíčových událostí a mohla odkoukat práci
zahraničních štábů, kterých v té době byla plná
Praha.

* Já ale mluvím o odchodu.

To z toho vyplývá. Viděla jsem, jak to dělají jiní.
I proto, že u nás šlo zdarma chytat vysílání
zahraničních televizí. Byla jsem nespokojená,
jak se naše televize dělala. Sehnala jsem si přes
manžela, který v té době byl na stáži ve Velké
Británii, kodex BBC, ten jsme spolu přeložili a na
jeho základě jsem vypracovala s dalšími kolegy
materiál nikoliv o tom, jak je televize špatná, ale
naopak jak by mohla být lepší. Doručili jsme jej
tehdejšímu řediteli Jiřímu Kantůrkovi a všem
parlamentním klubům. Následoval zákaz práce a
vyhazov.

* Pak jste se ale vrátila.

Pracovala jsem v Hospodářských novinách, a
když se televizní kolegové dozvěděli, že se chci
vrátit, nastalo to, čemu se říká vzburčení na vsi.
Sjedním vedoucím jsem dohodla nástup a vzápětí
volal druhý a řekl: My víme Jano, že jseš dobrá,
ale oni ti lidi, tví kolegové, tě nechtějí. My jsme
měli schůzi a oni tě fakt nechtějí.

* Opravdu jste neměla ani jednoho kamaráda?

Kavčí hory mají své zvláštní kouzlo a záření -
ať už v dobrém či špatném smyslu. Nastoupila
jsem jako elév za naprostě smyšlný plat. Šlo to
ale rychle, protože kvalitu své práce jsem si
uměla obhájit. Od točení reportáží přes
moderování ekonomické půlhodiny, Studia 6 a
pak to vyvrcholilo Jedenadvacítkou.

* Pak jste ale dala výpověď a začala poměry v
televizi otevřeně kritizovat. Troulla byste si
vystupovat a rebelovat, i kdybyste nebyla
finančně zajištěna, protože váš manžel je známý
a velmi úspěšný podnikatel?

V roce 1992, kdy jsem šla do toho rizika
poprvé, jsem z České televize odjížděla v zeleném
trabantu. A pokud jde o mého manžela, troufám
si tvrdit, že nic nepadá z nebe a vím, jak vypadá
tvrdá práce. Víím, jak vypadá život manželky
takového člověka, která se sama chce uplatnit.
Já se práce nebojím. Do České televize - a to
často neříkám, protože mi to připadá populistské
jsem nastupovala z role uklízečky. Tři roky jsem
uklízela. Neříkám že bych se k této práci chtěla
vracet, ale nebojím se jí.

* Vzburčení redaktorů na vás hned po nástupu
vyhrabali všechno možné. Vaši přihlášku do
zaměstnání, kde jste uvedla aktivní činnost v

SSM, či fotografii s Václavem Klausem, když jste
moderovala jeho vystoupení na veřejnosti.

Já se vůbec nestydím za to, že jsem
moderovala po boku předních činitelů. Taková
folka existuje s prezidentem Havlem, taková
existuje s premiérem Zemanem, akorát se hodila
pouze ta s předsedou Poslanecké sněmovny.
Ale já jsem na to pyšná. Až si tito činitelé pozvou
po svůj bok ty vzbouřence, já jim to budu přát.

* A co ta vaše přihláška?

V roce 1990 bylo všem zaměstnancům televize
nabídnuto, že si mohou vyzvednout své
personální materiály. Já jsem to neudělala,
protože nemám co skrývat. Ať si každý vybere,
zda mně chce hodnotit podle mé přihlášky, či
práce.

* Jste vnímána jako cílevědomá, houževnatá...

To jsem.

* Jako kariéristka se vnímáte taky?

Já se vnímám jako ctězdostivý, asertivní člověk
a ve slově kariéristka nevidím nic špatného.
Neúspěšná, která tvrdí jde za svým...

* Co si si představujete pod tím, jít za svým?

Já prosím prosazují své názory. A také za to
jsem připravena plácet. Třeba neúspěchem.

* Všichni kolem vás odstoupili, jediná vy
vytrváváte.

Mně pan Balvin zatím nic nenabídl. Očekávám,
že mi nabídne pozici a zaměstnání, které
odpovídají mé profesionálně. Tu považují za
vysokou.

* Chcete zůstat v televizi?

Záleží na tom, co mi pan Balvin nabídne.
Přečetla jsem si zákoník práce a tam stojí, že by
mi měl nabídnout místo odpovídající mému
vzdělání a kvalifikaci. Já si troufám tvrdit, že mé
vzdělání je vyšší, než u řady moderátorů v České
televizi a má kvalifikace rovněž.

* Ale je tady u vás zase ta neústupnost, když
jste neuspěla.

Jaká neústupnost? Jak jsem neuspěla?

* Je nový ředitel, vy už nejste ředitelka
zpravodajství, ostatní kromě vás již odešli...

Já ale nebudu ustupovat tomu, co chtějí
vzbouřenci. Já očekávám, jak rozhodne můj
nadřízený. A na tom trvám. Mě nebudou vyhánět
vzbouřenci. Jestliže se stane jejich nástrojem
generální ředitel, je to jeho problém. Čekám,
jaký najde v zákoníku práce nástroj, který na mě
použije. Já se na to těším. A budu ho respektovat.

Mám manažerskou smlouvu, ve které není žádná
zkoušební doba. Pan Balvin - a on to dobře ví -
může pracovní poměr se mnou ukončit pouze
okamžitým vyhazovem. A na to, aby mě mohl
okamžitě vyhodit, bych musela hrubým
způsobem porušit pracovní kázeň. Toho se
opravdu dopustit nehodlám.

* Byla volba ředitele Balvína politická?

Samozejmě. Parlament, který je složen z
politiků, nic jiného udělat nemůže.

* Jak se bude podle vás ale odrazet na vysílání?

To nevím. Já jen vím, že Česká televize je nyní
vzorem ve dvou věcech. Všichni už vědí, že se
má stávkovat při plné mzdě. A také vědí, že se
mohou po mnoho dnů ničit veřejný majetek a nic
se jim nestane. To je velký přínos demokracii - to
myslím samozejmě ironicky.

* Jak se váš návrat promítá do vašich vztahů s
redaktory České televize? Neříkejte, že jste tam
neměla vůbec žádné kamarády.

Já nepracuji proto, abych byla oblíbená v
kolektivu. Já pracuji pro koncesionáře. A pokud
se podíváte na sledovanost mé někdejší
Jedenadvacítky, tak se domnívám, že u
koncesionářů jsem oblíbená byla.

* A to vám nevadí neoblíbenost u lidí, s kterými
musíte pracovat?

Pro mně to není kritérium. Já jsem nevnímala,
zda jsem čím nejsem oblíbená u kolegů. Nehodila
jsem s nimi do hospody, já jsem měla svého
muže, svoji rodinu, svou práci.

* Opravdu jste neměla ani jednoho kamaráda?
Já jsem tam neměla kamarády. Nevidím v tom
problém. Je tam pár lidí, kterých si vážím.

* I když se přidali na stranu vzbouřenců?

Samozejmě, to je jejich postoj k občanskému
životu, nikoliv k životu televiznímu. Oni vědí
velmi dobře, že to, co dělali, nebyl boj za svobodu
slova, ale za něco jiného.

* A za co tedy?

To je jejich problém. Ale nešlo o svobodu
slova. Svoboda slova v Česku je.

* Ale jste proti všem. Je opravdu chyba jen na
jejich straně? Všichni jsou ti špatní, jenom vy
jediná jste ta správná?

Já neříkám, že všichni jsou ti špatní.

* Vy jste ale sama proti několika stovkám
zaměstnanců...

I tisícům, s klidem. Pokud schvalují to, že se na
pracovišti plve, dávají nohy na stůl, že se tam
bučí, chrochtá a říká se sprostáry vedoucím
do obličeje. Nežlobte se, ať je jich třeba pět tisíc,
nechci s nimi spolupracovat.

* Nemyslíte si, že by mohli mít nějaký racionální
důvod, že s vámi nechťejí spolupracovat?

Vy znáte nějaký racionální důvod k tomu, aby
moderátoři bučeli? Já ne. Nežlobte se, ne.

Nová anglická vlna nezestárla

Je tomu už přes čtyřicet let, co anglický režisér Tony Richardson přišel se svým filmem *Ohlédni se v hněvu* a dal najevo, že mladí rozněvaní muži jako nezbedné děti žádají svět o pozornost. Té se jim přece jen dostalo. I když někdy to bylo velice krkolomné a Československá televize třeba uvedla *Komika* ve značně zkrácené verzi a většina z těchto filmů běžela v Praze až o deset let později, a to jen pro zájemce v kinu *Klub*. Nyní se rozhodla tyto filmy znovu uvést *Cinemathèque Ontario* (Art Gallery of Ontario, 317 Dundas St. W. Toronto, tel.: 416-968-FILM). Mladí rozněvaní muži totiž sáhli po skutečném příběhu. Nebáli se točit na ulici, odmítali ateliéry, odmítali laciné efekty, dokázali točit s černobílou kamerou o lidech na dně společnosti, o lidech, kteří jsou neúspěšní. O lidech, kteří se někdy pohybují i za hranicí zákona. Jediné, o co hrdina bojuje je jeho vlastní duše. Ne vždy vyhrává, ale vítězství není důležité. Důležitý je tento zápas. Hrdinové mají daleko k úspěchu a pokud přece jen tohoto úspěchu dosáhnou, pak je to spíše prohra než výhra jako ve filmu *Pokoj nahoře* (Jack Clayton). Mladý muž (Laurence Harvey) se rozhodne, že si vezme nejbohatší dívku ve svém okolí. V okamžiku, kdy se do něj tato kráska zamiluje, však prožívá citový vztah se starší Francouzskou žijící v Anglii (Simone Signoretová) a poznává jiné hodnoty. Splnění snu je podobné antické tragédii. V okamžiku, kdy má dojít k svatbě, jeho francouzská přítelkyně umírá při autonehodě, on sám je zbit, když se v baru pokouší navázat kontakt s neznámou pochybnou dívkou. Splnění snu je zároveň vstupem do nezájživého plochého života anglické smetánky.

Richardsonův *Komik* je často přirovnáván k podobnosti o soumraku britského impéria. (Vůbec pochoduující britští vojenští veteráni se velice často objevují v pozadí sociálních dramát *Britské nové vlny*.) Stárnoucí komik (Laurence Olivier) se topí v dluzech. Jeho kabaretní představení netáhnou. Jeho syn nemá o kabaret příliš velký zájem, druhý syn padne v suezské válce. V této situaci dostává nabídku vést hotel v Torontě, který vlastní jeho strýc. Komik tuto nabídku odmítá a vidí poslední záchranu v tom, že udělá představení spolu se svým otcem a synem. Zdá se, že představení tří generací komiků je něco, co by konečně mohlo diváky chytout, co by mohlo zabrat. V okamžiku, kdy se má konat premiéra však nejstarší z komiků umírá a kabaret krachuje. Při pohřbu svého otce komik opět odmítne odejít do Kanady a volí raději jako neplatič daní vězení v naději, že tam je více života, že jsou tam zajímavější lidi. Sám o sobě říká, že je vyhaslý člověk, ale vzpomíná na černošku, kterou za války poznal a ta že zpívala spirituál a v tom že byla síla života.

Kanadskou filmovou premiéru měl film *Billy lhař*, v hlavní roli s Tom Courtnem. Jedná se o mladíka, který sní a při tom nerozlišuje skutečnost a fikci. Nikdy se nedokáže vzepít svému okolí, nedokáže udělat něco neobvyklého. Lež ho drží stále na stejném místě.

Dalším snímkem, kdy *Britská nová vlna* má zásluhu na hereckému objevu je film *Chut medu*. V hlavní roli je mladá Rita

Tushinghamová, která přijde do jiného stavu s černošským námořníkem z Liverpoolu. Osamostatní se od své alkoholické matky a žije v platonickém vztahu se svým přítelem (homosexuálem?). Návrat matky však znamená konec jakýmkoliv nadějím, že se budoucí matka osvobodí ze začarovaného kruhu.

Co je tedy na anglické, či chcete-li *Britské, nové vlně* tak zajímavé? Narozdíl od současných filmů jde zde o příběhy, o hledání hodnot. Filmy také odrážejí dobu, v které vznikly. Nechci působit jako obdivovatel *babiččiny krabičky*. Spíš bych chtěl, abychom se zamysleli nad tím, jaké hodnoty nabízí naše společnost dnes. Nejsou to právě ty hodnoty, proti kterým revoltovali režiséři jako Tony Richardson, či britský režisér českého původu Karl Reisz. Kde jsou dnes rozněvaní mladí muži? Pravděpodobně u počítačů...

Pokud jste tedy *Britskou novou vlnu* propásli, mám pro vás útěchu. V Jackman Hall (AGO), kde byly koncem loňského roku promítány filmy Juraje Jakubiska, budou v březnu filmy *Jugoslávské černé vlny*: 2. března v 18:30: *Příběh lásky aneb tragédie zaměstnankyně pošt* (Dušan Makavejev); v 20:15: *Předčasné práce* (Zelimir Žilnik); 3. března v 18:30: *Probouzení krysa*; v 20:30 *Až budu mrtev* (oba filmy od Živojina Pavloviče); 7. března 18:30: *Brzybude konec světa* (Alexandar Petrovič); 20:30 *Ráno* (Puriša Djordjevič).

Aleš Březina

POZOR!



V době představení Nového divadla bude Galerie LOOP, otevřena v pátek 23. února 2001 do 20 hod. v případě zájmu i po představení.

V sobotu 24. února do 20 hodin a v neděli 25. února odpoledne.

Galerie LOOP, kde je výstava Marie Gabánkové je vzdálena pouze 400 metrů od Joseph Workman Auditoria a nachází se na 1174 Queen St. W.

Informace: MARIA GABÁNKOVÁ - TEL.: (416) 535-8063



ALGONQUIN TRAVEL -

Kennedy Travel Bureau Ltd.

EXPERT TRAVEL COUNSELLORS SINCE 1926

296 Queen St. W., Toronto Ontario, Canada M5V 2A1

Tel.: (416) 593-0600 • Fax: (416) 593-0604

e mail: kennedy@nergy.com Internet: <http://www.nergy.com/Kennedy/>

Reliability * Prompt Service * Excellent Price

SPECIAL RATES TO:

Prague
Bratislava
Ostrava
Košice

Sun Destination

Call Ivan Znášik

(416) 593-0600

Při ochraně našeho přírodního dědictví

Jean Fau je hlavní správce Kanadských parků (Parks Canada / Parcs Canada). Společně se svými kolegy ochraňuje rostlinou a živočišnou říši v národních parcích. Také pomáhají Kanadánům poznávat tato jedinečná místa a užívat jich k rekreaci. Toto je pouze jeden příklad z mnoha set služeb poskytovaných kanadskou vládou.

Chcete-li získat více informací o vládních službách v angličtině nebo francouzštině:

- Navštivte nejbližší Středisko pro zpřístupnění vládních služeb Kanady (Service Canada Access Centre / Centre d'accès Service Canada)
 - Navštivte webovou stránku www.canada.gc.ca
 - Zavolejte na číslo 1 800 O-Canada (1 800 622-6232)
- TTY/TDD: 1 800 465-7735

Canadá



Travel

Way to Travel

Nabízíme přímé lety z Toronta do Prahy
s ČSA DO ČECH I NA SLOVENSKO



Od 27. března třikrát týdně
v úterý, ve čtvrtek a v sobotu
Od 21. dubna v sobotu
přímo do Prahy

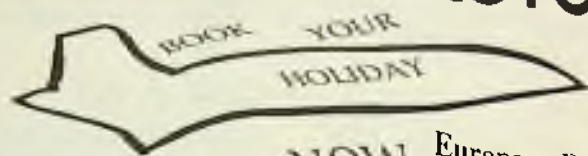
Možnost telefonického zakoupení letenky.
Letenku dodáme až na místo.

Soukromé ubytování v Praze i Bratislavě
Notářská osvědčení * pozvání * pojištění

Tel.: (416) 761-1808, (416) 761-1689,
1-888-216-7641. Fax: (416) 761-9558



INTERNATIONAL TRAVEL SLOVAKOTOUR



Charter Flights NOW European Destinations
Seat Sale

Czech Republic, Germany, Austria
Call for the visa requirements to Czech Republic

E-MAIL: travel@slovakotour.com

644 Queen St. West, Toronto, Ont. M6J 1E4

Tel.: (416) 504-5657, (416) 504-9095,

(416) 504-7383, 1-800-477-3461

Fax: (416) 867-8657

Zavolejte si o nejlepší cenu letenky!



VÝHODNÉ LETENKY
DO PRAHY, BRNA, OSTRAVY,
BRATISLAVY, KOŠIC, VÍDNĚ, BUDAPEŠTI A BERLÍNA

14. duben - 1. červen: od 699 dolarů

2. červen - 10. září: od 819 dolarů

Je možné zakoupit i další letenky!

Sleva končí 28. února 2001

Od 4. června budou lety do Prahy s Air Transat!

NITRA TRAVEL

(416) 504-3800 * 1-800-825-7577 * Fax: (416) 504-8186
662 Queen ST. West, Toronto, Ontario M6J 1E5

Quebec Summit Isn't Meant For Dictators Like Castro

Tímto dopisem reaguje Miloš Šuchma na dopis Bill Doana v ottawském The Citizen. In his letter (*Cuba should be invited to Quebec summit*, Feb. 11) Bill Doan is imposing shame on Canada for not inviting Cuba to the Summit of the Americas conference in Quebec City in April.

He praises Cuba for social accomplishments and a growing trade and tourism with Canada. He sees Fidel Castro's attendance at Pierre Trudeau's funeral as the friendly relationship between our countries.

He forgot that social accomplishments are the Potemkin village with conditions in which no Canadian would like to live except to use dollar bargain services for a short time on sunny Cuban beaches. Castro's attendance at the funeral hardly demonstrates a friendly relationship.

Mr. Doan, of course, forgot human rights with Castro's Cuba having one of the worst records in the world. There is no free exchange of ideas and many Cuban dissidents are either in prisons or daily persecuted by the secret police.

An example is the recent imprisonment of Ivan Pilip, a Czech MP and former Czech Finance Minister and Jan Bubeník, a former MP and student leader from the 1989 Czech revolution. These gentlemen talked to Cuban dissidents and were arrested on Jan. 12 and spent until Feb. 6 in Villa Marista prison in Havana where dissidents are imprisoned. Only a personal visit by Peter Pithart, a Speaker of the Czech Senate, to Cuba as well as three visits of a delegation of the Interparliamentary Union, helped the release of these young Czech politicians.

Cuba has a long way to go to prove that it allows its own people to have freedom of speech and human rights. Until then Canada should be careful not to treat Cuba as a civilized democratic state. The summit in Quebec City is not for dictators.

Miloš Šuchma - Ottawa

Ještě k našim kořenům

Se zájmem jsem si přečetl dopis pana Boruty z minulého čísla, který doplňuje můj článek *Naše kořeny* z 28. prosince 2000. Část problému tkví v tom, že naši předchůdci nezanedbali písemné svědectví o sobě; od dějepisců z ciziny existuje několik náhodných zmínek o obyvatelích našich zemí, což jejich autoři pokládají za nedůležité. Proto jsme odkázáni jen na archeologii, kde problém přesného datování ponechává dnešním historikům dost prostoru pro různou interpretaci.

Kniha *Toučky českou minulostí* je velmi populární a dobře se čte (j poslouchá na Českém rozhlasu 2 v neděli v 1:00 hodinu ráno či v pátek v 16:30). Autor Hořejš - publicista, ale ne historik - získal po roce 1968 velmi špatný kádrový posudek a proto musel pracovat jako dělník. *Toučky českou minulostí* psal pod pseudonymem Hora. Sám říká o své práci: "...já tlumočím formou historických reportáží soubor faktů a skutečností vyčleněných z prací jiných historiků." Dále se označuje jako "reportér, který se vrací zpátky."

Má velikou zásluhu tím, že oživil od roku 1985 zájem o naši historii v době normalizačního temna. D. Soudek - Kingston

Štúdium v Kanade a v USA pre študentov z Európy Máte príbuzných alebo známych, ktorí by

- * Chceli študovať na strednej alebo vysokej škole v severnej Amerike?
- * Chceli sa naučiť po anglicky v anglicky hovoriacom prostredí?
- * Chceli spoznať unikátne multikultúrne študijné prostredie?
- * Sú ochotní investovať do budúcnosti svojich detí?

The Great Lakes College of Toronto (GLCT) pomáha študentom z celého sveta od roku 1978 získať ekvivalent slovenského/českého maturitného vysvedčenia a uľahčiť študentom zo zahraničia prijatie na univerzity v Kanade a USA.

The Great Lakes College of Toronto ponúka aj intenzívne kurzy angličtiny a prípravné kurzy na Test of English as a Second language (TOEFL). GLCT spolupracuje veľmi intenzívne s Upper Iowa University (UIU), súkromnou americkou univerzitou so 140 ročnou históriou. GLCT a UIU vytvorili spoločný exkluzívny projekt, the Northern Institute of Liberal Arts and Commerce (NILAC), ktorý umožňuje získať v Kanade pomaturitné vzdelanie (Diploma) a aj dosiahnuť americký vysokoškolský titul Bachelor prioritne na UIU, alebo na niektorej inej kanadskej či americkej univerzite.

Bližšie informácie: Radka Poliaková, The Great Lakes College of Toronto, The Northern Institute of Liberal Arts and Commerce, 323 Keele Str., Toronto, Ont., Canada M6P 2K6. Telefón: (416) 763-4121, fax (416) 763-5225.

E-mail: query@glctschool.com

radka_poliakova@hotmail.com

www.glctschool.com

Príležitosť pro zdravotní sestry v Kanadě a USA

Jste absolventky střední nebo vysoké školy jako kvalifikované zdravotní sestry, máte odpracované nejméně dva roky na plný úvazek a máte zájem pokračovat v tomto oboru v Kanadě nebo USA?

The Northern Institute of Liberal Arts & Commerce se sídlí v Torontě nabízí speciální severoamerický doplňovací kurz pro zdravotní sestry:

- * který je zakončen složením písemné zkoušky pro Kanadské registrované sestry
- * vede k registraci v College of Nurses of Ontario
- * poskytuje pomoci při získávání zaměstnání pro zdravotní sestry v Kanadě a USA
- * roční příjem od 57 000 kanadských nebo od 85 000 amerických dolarů
- * získání povolení ke stálému pobytu v Kanadě nebo v Spojených státech.

Perfektní znalost angličtiny není nutná, protože student je zařazen do individuálních kursů angličtiny, podle stupně znalosti v době zahájení programu.

Zájemkyně z Evropy jsou rovněž žádány!

Pro další informace volejte: Nursing Program

Tel.: 416-763-4121

Fax: 416-763-5225

Z ČR a Slovenska je nutné vytočit předčísli 001.

Fotbal

Začala jarní liga

V pondělní dohrávce úvodního jarního kola Gambrinus ligy zporazila Sparta Brno před 8139 diváky 1:0, brankou Kincla z 37. minuty a Slavia zvítězila v Plzni 3:1, když v poločase vedla 2:0. Vedoucí branku hosti vstřelil ve 4. minutě Kuka po sólu. Ve 40. minutě zvýšil Lukáš Došek po spolupráci se svým bratrem Tomášem na 2:0. Třetí branku připojil za stavu 1:2 dvacet minut před koncem Suškačevič. Pozornosti se těšilo severské derby, kdy Liberec porazil Jablonec před 4605 diváky 3:1.

Další výsledky: Olomouc-Bílá 3:0, Teplice-Příbram 1:2, Ostrava-Zlín 2:2, Bohemians-České Budějovice 4:3, Staré Město-Drnovice 1:2.

Tabulka

1. Sparta	17	14	1	2	43:14	43
2. Olomouc	17	8	6	3	31:17	30
3. Příbram	17	8	4	5	26:19	28
4. Teplice	16	8	3	5	28:18	27
5. Liberec	17	8	3	6	27:23	27
6. Zlín	17	7	5	5	27:26	26
7. St. Město	17	6	7	4	22:19	24
8. Slavia	16	6	6	4	24:23	22
9. Bohemians	17	5	7	5	16:20	20
10. Drnovice	17	5	5	7	16:20	20
11. Jablonec	17	4	7	6	16:24	19
12. Bílá	17	4	5	8	16:22	17
13. Brno	17	5	2	10	16:22	17
14. Ostrava	17	3	7	7	16:30	16
15. Budějovice	17	3	6	8	22:35	15
16. Plzeň	17	1	6	10	14:37	9

Poháry

Slavia-Kaiserlautern 0:0

První osmifinálové utkání poháru UEFA se skončilo bez branek. Obě mužstva si vypracovala v druhém poločase několik brankových příležitostí a nastřílela po jedné tyčce. 17000 diváků se však na Strahově branky nedočkalo.

Hokej

Švédské hokejové hry

ČR-Kanada 1:3, Česko-Švédsko 2:1, Česko-Finsko 2:3 po prodloužení, Rusko-ČR 2:1.

Tabulka Euro Hockey Tour

1. Finsko	12	5	3	1	3	36:26	22
2. Rusko	12	5	1	2	4	24:27	19
3. Švédsko	12	5	1	0	6	23:28	17
4. Česko	12	3	1	3	5	27:29	14

Česká liga

44. kolo (13.2.) Zlín-Haviřov 1:2, Třinec-Vsetín 0:2, Plzeň-Karlovy Vary 5:3, Znojmo-Pardubice 4:3, Vítkovice-Litvínov 2:2, Slavia-Kladno 3:2 po prodloužení, České Budějovice-Sparta 5:6 po prodloužení.

45. kolo (16.2.): Haviřov-Č. Budějovice 5:3, Kladno-Vítkovice 2:1 po prodloužení, Litvínov-Zlín 4:3 po prodloužení, Pardubice-Slavia 5:2, Vsetín-Plzeň 2:0, Sparta-Třinec 3:6, Karlovy Vary-Znojmo 1:4.

46. kolo (18.2.): Zlín-Vítkovice 3:3, Haviřov-Vsetín 8:1, Znojmo-Sparta 3:2 po prodloužení, Třinec-Pardubice 3:5, Slavia-Litvínov 6:1, České Budějovice-Karlovy Vary 3:0, Plzeň-Kladno 8:0.

Tabulka

1. Vsetín	46	132:105	86
2. Pardubice	46	148:118	76
3. Zlín	46	128:103	76
4. Litvínov	46	127:116	73
5. Znojmo	46	127:121	71
6. Sparta	46	128:128	70
7. Vítkovice	46	113:106	69
8. Slavia	46	133:116	68
9. Budějovice	46	140:130	68
10. Třinec	46	138:149	62
11. Plzeň	46	121:126	60
12. Haviřov	46	123:155	58
13. Kladno	46	108:153	53
14. K. Vary	46	104:144	44

Slovenská liga

47. kolo: Poprad-Martin 4:3 po prodloužení, Košice-Slovan 0:5, Skalica-Trenčín 0:4, L. Mikuláš-Zvolen odloženo pro chřipku na 20.2. 2001

Naši v NHL

1 Jágr	C Pit	58	31	48	79
2 Pálffy	S L.A.	50	26	39	65
3 Bondra	S Was	59	35	27	62
4 Straka	C Pit	59	21	41	62
5 Lang	C Pit	59	23	36	59
6 Hejduk	C Col	59	32	25	57
7 Nedvěd	C NYR	56	23	33	56
8 Eliáš	C NJD	58	21	35	56
9 Hossa	S Ott	58	23	32	55
10 Šatan	S Buf	59	22	27	49
11 Bonk	C Ott	58	17	32	49
12 Šýkora P.	C NJD	54	24	24	48
13 Hlaváč	C NYR	58	24	24	48
14 Dvořák	C NYR	59	19	29	48
15 @Demitra	S Stl	38	20	22	42
16 Stümpel	S L.A.	47	13	29	42
17 Holík	C NJD	57	11	24	35
18 Hamrlík	C NYI	53	11	23	34
19 Kaberle T.	C Tor	61	5	29	34
20 Hrdina	C Pit	55	12	21	33
21 *Višnovský	S L.A.	58	5	25	30
22 *Gáborik	S Min	51	14	14	28
23 Slégr	C Atl	57	7	21	28
24 Zedník	S Was	52	13	14	27
25 *Havlát	C Ott	51	12	14	26
26 Ručinský	C Mon	39	9	17	26
27 @Handzuš	S Stl	36	10	14	24
28 Varuša	C Buf	59	9	15	24
29 *Cisár	S Nas	40	11	12	23
30 Kubina	C T.B.	56	8	15	23
31 Sekeráš	S Min	57	8	13	21
32 *Výborný	C Cob	59	8	13	21
33 *Vašíček	C Car	59	8	12	20
34 *Kuba	C Min	51	6	14	20
35 Štefan	C Atl	45	4	16	20
36 Prošpal	C Fla	52	3	17	20
37 @Špaček	C Chi	42	6	13	19
38 *Rachůnek	C Ott	49	1	18	19
39 Švehla	S Fla	60	4	14	18
40 Beránek	C Pit	50	6	10	16
41 @Šmehlík	C Buf	52	3	12	15
42 *Kraft	C Pit	43	7	7	14
43 @Kaberle F.	C Atl	49	4	10	14
44 Nagy	S Stl	30	5	8	13
45 *Šimíček	C Min	43	5	8	13
46 Malík	C Car	37	5	7	12
47 Bartěčko	S Stl	29	4	8	12
48 Bulis	C Was	32	4	8	12
49 Škouda	C Col	60	4	8	12
50 *Tenkrát	C Ana	29	4	7	11
51 #Grošek	C NYR	49	4	7	11
52 Modrý	C L.A.	40	1	9	10
53 Kron	C Cob	44	4	5	9
54 Šýkora M.	C Phi	33	2	7	9
55 #Fischer	C Det	44	0	8	8
56 Suchý	S Phi	59	0	8	8
57 Kohn	C Atl	55	4	3	7
58 *Benýšek	C Min	49	2	5	7
59 Chára	S NYI	59	2	5	7
60 Lintner	S Nas	35	3	3	6
61 Kučera	C Cob	43	2	4	6
62 #Rozsival	C Pit	31	1	4	5
63 Trnka	C Ana	38	1	4	5
64 *Vlasák	C L.A.	10	1	3	4
65 @Svoboda I.	C T.B.	19	1	3	4
66 Neckář	C Pho	46	2	1	3
67 Svoboda II.	C Tor	19	1	2	3
68 #Čaloun	C Cob	11	0	3	3
69 #Marha	C Chi	15	0	3	3
70 *Čierník	S Ott	4	2	0	2
71 Smrček	S Stl	4	2	0	2
72 #Klesla	C Cob	8	2	0	2
73 #Bíčanek	C Cob	5	0	2	2
74 #Kutlak	C Bos	10	0	2	2
75 @Musil	C Edm	13	0	2	2
76 *Melichar	C Pit	13	0	2	2
77 Hašek	C Buf	48	0	2	2
78 *Bíček	S NJD	1	1	0	1
79 #Hubáček	C Phi	6	1	0	1
80 Klouček	C NYR	28	1	0	1
81 #Posmyk	C T.B.	1	0	0	0
82 @Buzek	C Atl	3	0	0	0
83 #Čutla	C Was	3	0	0	0
84 *Petrovický Rn.	S Cal	8	0	0	0
85 Kolařík	C Bos	9	0	0	0
86 #Petrovický Rb.	S NYI	11	0	0	0
87 Vokoun	C Nas	28	0	0	0
88 Hnilička	C Atl	29	0	0	0
89 Turek	C Stl	37	0	0	0
90 Čechmánek	C Phi	40	0	0	0

* nováček, @ zraněn, #není na soupisce

48. kolo: Zvolen-Trenčín 5:2, Slovan-Skalica 4:3 po prodloužení, Martin-Košice 3:1 po prodloužení, L. Mikuláš-Poprad odloženo na 3.3.2001.

37. kolo (dohrávka) Slovan-Martin 4:3 po prodloužení.

Na univerziádě v Polsku získalo Slovensko zlaté medaile, když porazilo ve finále Kanadu 4:2. ČR skončila čtvrtá.

Tabulka

1. Zvolen	47	210:116	104
2. Slovan	48	194:105	97
3. Trenčín	48	162:143	82
4. Poprad	47	148:152	78
5. Skalica	46	113:167	58
6. Košice	46	125:171	55
7. Martin	48	106:157	42
8. L. Mikuláš	46	109:156	43

3X týdně



České Aerolinie Vám nabízejí tři přímé lety do Prahy.

Rozšíření našeho letového řádu bude v platnosti
od 27. března, 2001.

Cestující ČSA si mohou vybrat ze 3 letů týdně
s odlety v úterý, ve čtvrtek a
od 21. dubna
také ze sobotního přímého letu z Toronto
do Prahy.

Spojte se s Vaším cestovním agentem
a zajistěte si své místo na palubě ČSA.

Pro další informace navštivte naše
webové stránky na adrese

www.csa.cz



Toronto:

(416) 363-3174 (800) 641-0641 fax: (416) 363-0239
czechair@aol.com

Montreal:

(514) 844-4200 (800) 561-5171 fax: (514) 844-5742
czech_airlines_montreal@msn.com

For more information visit our website at www.csa.cz

Jiří Šlégr zamířil do Atlanty

Premiéra Jiřího Šlégra v dresu Atlanty nedopadla v Torontě nejlépe. Porážka 1:7 byla krutější než odpovídá průběh zápasu. V Atlantě naděje na získání Stanley Cupu není, ale Jiří Šlégr vidí na tradu i pozitivní stránky.

JŠ: Přišel jsem do mužstva, kde budu skutečně hrát hodně. Není zde tolik talentu jako v Pittsburghu, ale to musí nahradit vůle a bojovnost.

ABE: V současné době nejsi v Atlantě sám, co je s ostatními hráči?

JŠ: Kromě Petra Buzka, který má následky po ořezu mozku, jsou nyní zranění i Patrik Štefan s nataženými třísky a František Kaberle má zlomenou nohu. Je to škoda, protože to jsou hráči, kteří mohou mužstvu pomoci. František bude ještě asi čtyři týdny mimo led.

ABE: Jaký to byl přechod z Pittsburghu do Atlanty?

JŠ: Beru to jako součást hokeje. V Atlantě jsem zatím králce, ale myslím si, že zde budu spokojen. Je to větší město, je tam opravdu hodně toho, co

se dá dělat. Pomohlo mně to a jsem rád, že mne zde považují jako posilu.

ABE: Jak hodnotíš situaci v divizi, kde jsi se ocitl?

JŠ: Snažím se na to nemyslet a hrát pokud možno naplno, přestože tato divize se pokládá ve Východní konferenci za nejslabší.

ABE: Jak se ti daří zde v Torontě?

JŠ: Torontu mám rád. Mají zde vynikající fanoušky a atmosféra zde v Kanadě je jiná než v Americe.

ABE: Jaké je hokejové zázemí v Atlantě?

JŠ: Město se učí, jak přijímat hokej, přestože tu hokej již kdysi dávno byl. Bude to chvíli trvat než lidé pochopí filosofii hry.

Tomáš Kaberle sní také o olympiádě

Jedním z nejdrámatičtějších utkání byl zápas Toronto s Detroitem. Utkání se nakonec skončilo 3:3, když Maple Leafs vyrovnávali v poslední minutě. Zde byla první otázka, kolik takový zápas stojí síl...

TK: Takové utkání je skutečně vyčerpávající. Vyrovnání jsme patičný tlak a útočili jsme celou třetí třetinu. Museli jsme hodně bojovat, protože Red Wings mají dobrý útok. Byl to velice vyrovnaný zápas. A podle mne jsme si zasloužili vyrovnání v poslední minutě.

ABE: Jednalo se prakticky o dvojzápas. Před tím jste prohráli v Detroitu 1:2...

TK: Bylo to podobné utkání, hrálo se rychle od branky k brance.

ABE: Je to mužstvo, kde hraje v úvodu řada osobností: Fjodorov, Yzerman, Larionov; máte speciální pokyny při hře proti nim?

TK: Mají skutečně dva vynikající útoky. O každém hráči musíme vědět a hlavně musíme vědět, co si můžeme dovolit.

ABE: Je to velký rozdíl hrát proti špičkovému mužstvu ze Západní konference, které neznáte a mužstvům, s kterými hrajete několikrát za sezonu?

TK: Je to prakticky jedno, ale faktem je, že hrají jiným stylem. Je to také starší, zkušenější

mužstvo.

ABE: Nejste tak trochu smolaři s bratrem Františkem, vzájemná utkání vám nějak nevycházejí...

TK: Zatím jsme spolu hráli dvakrát. Zrovna teď si zlomil nohu v nártu a bude nějakou dobu mimo led. Skutečně má smůlu.

ABE: Nedávno proběhla tiskem: jména prvních hráčů, kteří byli nominováni na OH, překvapilo tě něco?

TK: Určitě ne, všichni hráči, kteří tam jsou si to zaslouží, jsou to veteráni, doplnění několika mladšími hráči jako je Milan Hejduk. To bude kostra mužstva. Pokud vím, každý hráč by chtěl na olympiádě reprezentovat svou zemi. Když budu mít šanci, tak bych se tam rád taky dostal.

ABE: Myslíš si, že máš šanci? Českých obránců v NHL není tolik...

TK: Nesmíme však zapomínat, že jsou i skvělí obránci v Evropě a v olympijském týmu bude určitě boj o místa.

S Coloradem tentokrát přestřelka

V utkání Toronto-Colorado vedli domácí Maple Leafs třikrát o dvě branky, nakonec se museli spokojit s remízou 5:5. V dresu hostujícího mužstva hráli Martin Skoula, který zaznamenal jednu asistenci a Milan Hejduk, který třikrát zazvonil o tyčku. Zde jsou jeho poznámky k utkání:

MH: Bylo to zajímavé utkání a padlo deset gólů. Častokrát jeli dva na jednoho a tři na dva, což zapříčinilo vysoké skóre.

ABE: Před utkáním se očekával souboj Courtnie Josepha s Patrickem Royem. Nakonec však oba inkasovali po pěti brankách. Neznámá někdy vynikající brankář za zády to, že se otevře obrana?

MH: Je pravdou, že se očekávalo méně branek, ale proti většině branek neměli brankáři šanci. Obrana byla otevřenější. Nebylo to zřejmě to, co si obě mužstva představovala, že budou hrát.

ABE: Nemá na průběh hry také vliv skutečnost, že obě mužstva jsou v jiné konferenci a tak se nemusí starat tolik o to, jestli soupeř na nich získá nějaký ten bod?

MH: Je pravdou, že se proti Východní konferenci hraje otevřenější hokej. Nedá se říci, že by nezáleželo na bodech, ale například v prodloužení se už dají jen získat. Jestliže získá bod mužstvo z druhé konference, tak to skutečně nic neznamená.

ABE: Byl jsi vybrán pro olympijský výběr, jak to na tebe zapůsobilo?

MH: Byl jsem samozřejmě rád. Reprezentoval Českou republiku je skvělé, obzvláště na OH, které jsou jednou za čtyři roky.

ABE: Tento měsíc jsi oslavil pátadvacáté narozeniny, jak jsi to oslavil?

MH: Byli jsme zrovna v Ottawě, tak jsme šli společně na večer. To bylo vše.

ABE: Vloni přišel do mužstva Raymond

Bourque. Přestože je mu čtyřicet let, má skoro nejvíce času na ledě. Co to znamenalo pro mužstvo?

MH: Je obrovským přínosem a je to přirozený výdlek mužstva. Má velké zkušenosti, protože odehrál dvaadvacet sezon v NHL.

ABE: Není jedinou osobností, máte tam Patricka Roye, Forsberga, Sakice. Někdy tolik velkých osobností nedělá dobrotu...

MH: Ne, Roy, Sakic nebo Forsberg se Raymondem Bourqueovi do toho nepletou a respektují ho jako autoritu.

ABE: Hrajete v pohodě anebo máte pocit, že hrajete pod tlakem, že by bylo zapotřebí získat Prezidentovu trofej nebo alespoň první místo v divizi?

MH: Hrajeme v pohodě. Zřejmě ten tlak přijde až v době Stanley Cupu.

ABE: Jakou máte naději na Stanley Cup, jak je vaše mužstvo schopné zvládat extrémní situace?

MH: Přestože procházíme určitým vykyvem, jsme stabilní a máme reálnou šanci Stanley Cup vyhrát.



Hráči Columbusu: D. Výborný, F. Kučera a R. Kron (střelec jedné branky hostů)

Z Chicaga přes Prahu do Ohia

František Kučera působil v NHL v Chicagu, pak nějakou dobu, ne příliš úspěšně koketoval s Philadelpií. Následovaly tři roky v Praze. Letos se naskytla možnost hrát za nové mužstvo v NHL, Modrookabátníky z Columbusu. Columbus získal překvapivě v Torontě bod a František Kučera k tomu utkáni řekl.

FK: Jsem rád, že jsme získali zde bod za remízu 2:2. Byl to náročný zápas, také proto, že nebyl nejlepší led a tak vážla kombinace. Na štěstí nás Toronto trochu podcenilo. Dobře zachytil Ron Tugnutt v brance.

ABE: Jak se ti zde hraje?

FK: Je to v pohodě. Manažér a prezident Doug MacLean je spokojen, že se zde hokej chytí. Jsou vyprodané zápasy a nemůže si stěžovat. Nečekají se od nás velké výsledky.

ABE: Jak si rozumíte s trenérem Dave Kingem?

FK: Je to jeden z těch rozumnějších trenérů, zná hokej a dovede ocenit evropský styl. K hokeji spíše přistupuje filosoficky, není to žádný blázen. Ví dobře, že jsme nový tým, který nemůže dělat zázraky.

ABE: Jak bys srovnal atmosféru v Čechách a zde?

FK: Hrál jsem teď tři roky ve Spartě. Narodil jsem se v Praze a byl jsem rád, že jsem mohl tři roky hrát zase doma. Hokejové zázemí ve Spartě je na vysoké úrovni. Až na to, že si tam taháme výstroj sami, tak je to velice podobné jako tady. Jsou zde větší návštěvy jako v Čechách, ale když tam šlo do tuhého, například finále Sparty se Vsetínem, bylo vždy vyprodáno a přišlo takových čtrnáct tisíc diváků. Vyvrcholením je pak vždy MS. Myslím si, že jsem si to dobře načusoval. Dvakrát jsme vyhráli titul mistra světa, vyhráli jsme olympiádu a se Spartou jsem získal mistrovský titul. Bylo to skutečně nádherné.

ABE: Je to nezvyklé vrátet se do Severní Ameriky? Překvapilo tě něco?

FK: Bylo dobře, že jsem před tím strávil určitý čas zde v Severní Americe. Věděl jsem, do čeho jdeme. Hokej se zde hodně změnil. Proti tomu, co se zde hrálo před sedmi roky je zde znát evropský vliv. Hraje se mnohem méně do těla. I pravidla jsou přísnější.

ABE: Nerozměnila se NHL tím, že je v ní třicet mužstev?

FK: Určitě to trochu utrpělo. Ale zřejmě již je to konečný počet.

ABE: Prání v této sezoně?

FK: Dohrát v pořádku tuto sezonu a pak bych chtěl opět na MS.

Nováčkem v NHL v dresu Columbusu je David Výborný. Zeptali jsme se ho tedy, jaký byl příchod do NHL.

DV: Je to určitě tvrdší než v Evropě a také rychlejší, díky menšímu kluzišti.

ABE: Jaké jsou výhody a nevýhody toho, když hráč přijde do začínajícího mužstva v NHL?

DV: Má to své nevýhody, ale dobré je to, že se tady nevytvorily žádné partičky ze starších hráčů. Na druhou stranu člověk neví, co může očekávat od ostatních hráčů, protože je nezná. Po třech zápasech jsme se přece jen trochu dali dohromady a je to čím dál lepší a dokonce i hrajeme lépe. Výhodou je, že Ohio je uprostřed Ameriky, takže máme všude stejně daleko při cestování.

ABE: Bylo něco, co jsi skutečně v NHL nečekal?

DV: Byla to řada věcí, ale to je součástí života. Přijměme mne překvapila atmosféra v Columbusu. Máme stále vyprodáno - návštěvy kolem osmnácti tisíc. Lidé dokáží povzbudit.

ABE: Jednou jsem dělal interview s Philem Esposito a ten tehdy řekl, že mezi Prahou a Moskvou byl takový rozdíl jako mezi New Yorkem a Buffalem. Pak dodal, Buffalo je ještě dobré, ale takový Cleveland... Nemáš pocit, že to je americký zapadák?

DV: Já jsem zde spokojený, mně to vyhovuje. Všechno je kousek. Má to patnáct minut do centra, patnáct minut do haly a žijeme celkem pohromadě. Zatímco hráči v New Yorku jezdí třeba hodinu na trénink.

ABE: Kulturní šok?

DV: Výhodou bylo, že jsem zde hrál v Kanadě na farmě v Cape Breton. Také jsem hrál ve Švédsku, takže jsem si již v cizině zvykl. Šel jsem to sem zkusit, protože taková nabídka se zkrátka neodmítá.

ABE: Jak jsi začínal s hokejem?

DV: Táta hrál za Jihlavu, takže jsem se vlastně s hokejem narodil. Pak jsem přešel do Sparty.

ABE: Jaké máš předsevzetí v této sezoně?

DV: Chtěl bych dát aspoň deset gólů a zůstat v mužstvu. Přítel jsem chtěl zlepšit. Nechci si dávat velké cíle, ale stále se zlepšovat a pokud možno odehrát všechny zápasy.

Přišel, viděl, vstřelil branku a zvítězil

V utkání Toronto-New Jersey (0:2) nastoupil v úvodu Devils třiaadvacetiletý levý křídlní útočník Jiří Biček. V úvodu závěrečné třetiny dorazil Ralalského sířelu za Josephova záda. Po zápase jsme se nejprve ujistili, že jako Slovák je Jiří s háčkem. Dostalo se nám následující vysvětlení:

JB: Jsem klasický Čechoslovák, narodil jsem se v Košicích, otec byl Čech, vlastně z Moravy z Uherského Hradiště a matka Slovenka. Ten háček je tam zcela legitimní.

ABE: Jaká byla tvoje pout v severní Americe?

JB: Byl jsem draftován v roce 1997. Za tu dobu jsem získal dosti sebevědomí, ale dostat se do prvního mužstva New Jersey je velice obtížné, protože zde mají řadu vynikajících hráčů a přestože jsem měl letos dobrý trénink-kemp, mužstvo je nabité skvělými útočníky jako je Patrik Eliáš, Petr Sýkora, či Alexander Mogilnyj.

ABE: Přestože jsi hrál na farmě, projevil někdy někdo zájem o to, abys reprezentoval Slovensko?

JB: Hlavní problém byl v tom, že byla pozornost soustředěna na hráče z NHL. Hrál jsem za národní mužstvo pod Vincentem Lukáčem a Jozefem Golonkou na MS ve Švédsku a od té doby mne nikdo nezavolal. Kdyby byla šance hrát za národní mužstvo, rád bych hrál. Nyní se

chci soustředit na to, abych hrál NHL, ale je to těžké, protože jsou tu hráči, kteří mají odehraných hodně zápasů a záleží to na generálním manažerovi a vedení mužstva, jestli zde zůstanu.

ABE: Jaký to byl pocit v prvním utkání vstřelit branku a být vyhlášen jako třetí nejlepší hráč utkání?

JB: To se nedá ani popsat slovy. Je to fantastické, že se mi to podařilo. Dát gól. Pak se mi hned hrálo lépe a měl jsem lehčí nohy.

ABE: Jak tě přijal trenér Larry Robinson do mužstva?

JB: S našimi trenéry se dá velice dobře komunikovat. Před utkáním jsme měli poradou, pak si mne vzali stranou a dali mně pokyny, abych se uklidnil, mnoho nekomboval a hrál svojí hru. Hovořil jsem ještě s Vladimírem Burem, otcem Pavla a Valerijem, který mne poradil, abych se soustředil na hru.

ABE: Jak to vypadalo po první brance, kterou jsi vstřelil?

JB: Všichni mi gratulovali. Dokonce někdo

sebral puk, s kterým se hrálo...

ABE: To byl Bobby Holík...

JB: Ano, dámsi ho někde na stěnu. Bylo to pro mne velké povzbuzení, Musím mít velkou trpělivost.

ABE: Kde jsi začínal s hokejem?

JB: V Košicích. Tam jsem hrál od žáků až do té doby než jsem přišel do extraligy. Pak jsem přišel sem do severní Ameriky, ale hned při prvním trénink-kempu jsem si zlomil ruku. Byl jsem operován a to byl možná také důvod proč jsem přišel do NHL až teprve teď.

ABE: Co řekl k utkání populární Bobby Holík.

HB: Po dvou týdnech jsem konečně vyhrál. Hrál jsem, co jsem chtěl a výjimkou druhé třetiny. Jinak nám vše vyšlo. Jiří Biček hrál s námi v jednom útku a nutno dodat skutečně dobře. Dobře bruslil, hrál dobře pozici, rychle nahrával a střelil. Bude to skutečně pro něho těžké udržet tento výkon, ale doufám, že dostane šanci.

Aleš Březina



Jiří Biček vstřelil svou první branku v NHL.